

▶ FFB53940ZW
FFB53940ZM

DA	Brugsanvisning Opvaskemaskine	2
FI	Käyttöohje Astianpesukone	25
NO	Bruksanvisning Oppvaskmaskin	48

USER MANUAL



AEG

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OPLYSNINGER OM SIKKERHED.....	2
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	4
3. PRODUKTBEKRIVELSE AF APPARATET.....	6
4. BETJENINGSPANEL.....	7
5. PROGRAMMER.....	8
6. INDSTILLINGER.....	9
7. TILVALG.....	12
8. FØR FØRSTE ANVENDELSE.....	12
9. DAGLIG BRUG.....	14
10. RÅD OG TIPS.....	15
11. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	17
12. FEJLFINDING.....	19
13. PRODUKTDATABLAD.....	23
14. YDERLIGERE TEKNISKE OPLYSNINGER.....	24

FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en uovertruffen funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:

www.aeg.com/webselfservice



Registrere dit produkt for bedre service:

www.registeraeg.com



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:


www.aeg.com/shop


KUNDEPLEJE OG SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter vores autoriserede servicecenter: Model, PNC, serienummer.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.

 Advarsel/Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger

 Generelle oplysninger og gode råd

 Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

1. OPLYSNINGER OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar

for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn mellem 3 og 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de overvåges konstant.
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand af apparatet, med mindre de overvåges konstant.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar vaskemidler utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på maskinen, mens lågen er åben.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.

1.2 Generelt om sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
 - stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer.
 - af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen.
- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Driftsvandtrykket (minimum og maksimum) skal være mellem 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Overhold det maksimale antal af 14 kuverter.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

- Anbring bestikket i bestikkurven, så de skarpe ender vender nedad, eller læg dem i bestikskuffen i en vandret position, så de skarpe ender vender nedad.
- Lad ikke apparatet stå uden opsyn med åben luge, da nogen ved et uheld kan træde på den.
- Sluk for apparatet, og tag netstikket ud af kontakten inden nogen som helst form for vedligeholdelse.
- Undlad at bruge højtryksrensere og/eller damp til at rengøre apparatet.
- Hvis apparatet har ventilationsåbninger i bunden, må de ikke tildækkes af f.eks. et tæppe.
- Apparatet skal sluttes til vandledningsnettet ved hjælp af de nye medfølgende slangesæt. Gamle slangesæt må ikke genbruges.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation



ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Stil eller brug ikke apparatet et sted, hvor temperaturen kommer under 0 °C.
- Installér apparatet et sikkert og velegnet sted, der opfylder installationskrav.

2.2 Tilslutning, el



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.

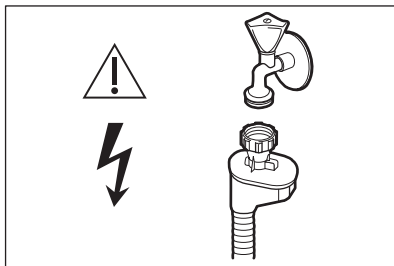
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke adaptere til flere stik og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger netstikket og netledningen. Hvis der bliver behov for at udskifte netledningen, skal det udføres af vores autoriserede servicecenter.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiverne.
- Kun Storbritannien og Irland. Dette apparat er forsynet med et 13 A-netstik. Hvis sikringen i netstikket skal udskiftes, skal du bruge en sikring på 13 A ASTA (BS 1362).

2.3 Tilslutning, vand

- Beskadig ikke vandslangerne.
- Før du slutter til nye rør, rør, der ikke har været brugt i lang tid, hvor der er udført reparationsarbejde eller monteret nye enheder (vandmålere

osv.), skal du lade vandet løbe, indtil det er klart og rent.

- Sørg for, at der ikke er synlige vandlækager under og efter første brug af apparatet.
- Tilløbsslangen har en sikkerhedsventil og en kappe med et indvendigt elkabel.



! **ADVARSEL!**
Højspænding.

- Hvis tilløbsslangen beskadiges, skal vandhanen straks lukkes, og stikket tages ud af stikkontakten. Kontakt det autoriserede servicecenter for at få udskiftet tilløbsslangen.

2.4 Brug

- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.

- Opvaskemidler er farlige. Følg sikkerhedsanvisningen på vaskemidlets emballage.
- Drik og leg ikke med vandet i apparatet.
- Tag ikke opvasken ud af apparatet, før opvaskeprogrammet er slut. Der kan være nogle rester tilbage på tallerknerne.
- Undgå at sidde eller stå på apparatets åbne låge.
- Der kan komme meget varm damp ud af apparatet, hvis du åbner lågen, mens programmet er i gang.

2.5 Service

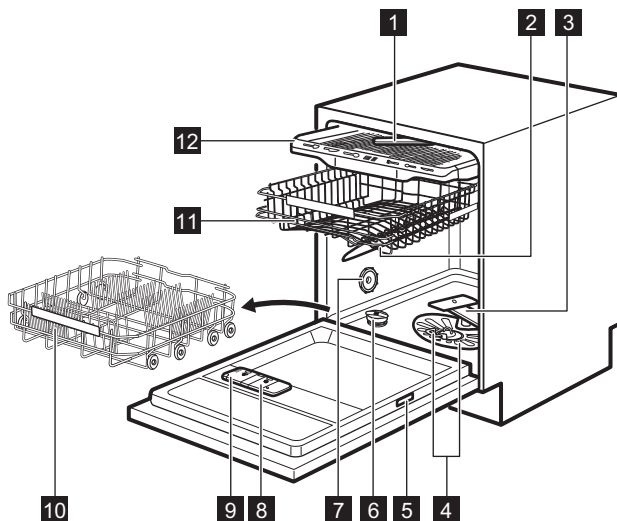
- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få repareret apparatet.
- Brug kun originale reservedele.

2.6 Bortskaffelse

! **ADVARSEL!**
Risiko for personskade eller kvælning.

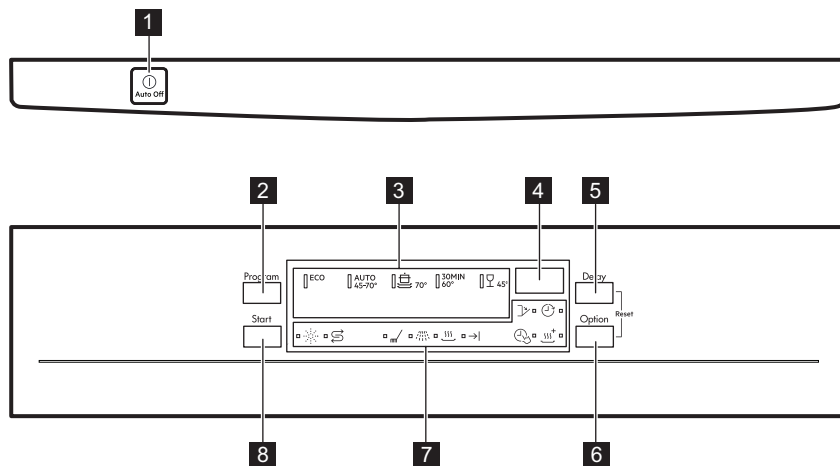
- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågens lås, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.

3. PRODUKTBESKRIVELSE AF APPARATET



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 Øverste spulearm | 8 Beholder til afspændingsmiddel |
| 2 Mellemste spulearm | 9 Beholder til vaskemiddel |
| 3 Nederste spulearm | 10 Nederste kurv |
| 4 Filtre | 11 Øverste kurv |
| 5 Mærkeplade | 12 Bestikskuffe |
| 6 Saltbeholder | |
| 7 Udluftning | |



4. BETJENINGSPANEL



- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1 Til-/fra-knap | 6 Option-knap |
| 2 Program-knap | 7 Lamper |
| 3 Program-kontrollamper | 8 Start-knap |
| 4 Display | |
| 5 Delay-knap | |



4.1 Lamper

Lampe	Forløb
	Kontrollampe for salt. Er tændt, når saltbeholderen skal genfyldes. Er altid slukket, når programmet er i gang.
	Kontrollampe for skyllemiddel. Lyser, når beholderen til skyllemiddel skal genfyldes. Er altid slukket, når programmet er i gang.
	Kontrollampe for vasketrin. Lyser, når opvasketrinnet er i gang.
	Kontrollampe for skylletrin. Lyser, når skylletrinnet er i gang.
	Lampe for tørretrin. Lyser, når tørretrinnet er i gang.
	Slut-lampe. Lyser, når programmet er slut.
	Kontrollampe for låge. Lyser, når lågen er åben eller ikke lukket korrekt.
	Delay-kontrollampe.

Lampe	Forløb
	TimeSaver-kontrollampe.
	XtraDry-kontrollampe.

5. PROGRAMMER

Rækkefølgen af programmerne i tabellen afspejler muligvis ikke deres sekvens på kontrolpanelet.

Program	Grad af snavs Fyldningens art	Programtrin	Tilvalg
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Normalt snavset • Service og bestik 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Opvask 50 °C • Skylninger • Tør 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
AUTO SENSE 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Alt • Service, bestik, kogegrej 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Opvask fra 45 °C til 70 °C • Skylninger • Tør 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Meget snavset • Service, bestik, kogegrej 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Opvask 70 °C • Skylninger • Tør 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeSaver • XtraDry
30MIN 4)	<ul style="list-style-type: none"> • Let snavset • Service og bestik 	<ul style="list-style-type: none"> • Opvask 60 °C • Skylninger 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Normalt eller let snavset • Finere porcelæn og glas 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Opvask 45 °C • Skylninger • Tør 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry

1) Dette program tilbyder den mest effektive brug af vand og energiforbrug til service og bestik med normalt snavs. Dette er standardprogrammet til testgennemførsler.



2) Maskinen registrerer graden af snavs og mængden af genstande i kurvene. Temperaturen, mængden af vand, energiforbruget og programtiden justeres automatisk.

3) Dette program er beregnet til at vaske meget snavsede genstande med højt vandtryk og ved en høj temperatur.

4) Dette program er velegnet til at vaske en mængde eller en halv mængde med frisk eller let snavs på kort tid.

5) Dette program styrer vandtemperaturen for at give særlig pleje til sarte genstande, især glas.

5.1 Forbrugsværdier

Program ¹⁾	Vand (l)	Energi (kWh)	Varighed (min.)
ECO	10.5	0.832	235
AUTO SENSE	8 - 15	0.7 - 1.7	46-170
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
30MIN	10	0.9	30
	10 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92

¹⁾ Forbrugsværdierne kan variere alt efter vandtemperatur og -tryk, udsving i netspænding, tilvalg og opvaskens størrelse.

5.2 Oplysninger til testinstitutter

For at modtage den nødvendige information til udførelse af ydelsestests (f.eks. i overensstemmelse med EN60436) bedes du sende en e-mail til:

info.test@dishwasher-production.com

I din anmodning bedes du inkludere produktnummerkoden (PNC), der står på typeskiltet.

Hvis du har andre spørgsmål om din opvaskemaskine, bedes du se servicebogen, der fulgte med dit apparat.

6. INDSTILLINGER

6.1 Programvalgstilstand og brugertilstand

Når et apparat står i tilstanden for programvalg, er det muligt at indstille et program og at åbne brugertilstanden.

Tilgængelige indstillinger i brugertilstand:

- Blødgøringsmiddelniveauet i henhold til vandets hårdhed.
- Aktivering eller deaktivering af meddelelsen om manglende skyllemiddel.
- Aktivering eller deaktivering af AirDry.

Apparatet gemmer indstillingerne, så det skal ikke konfigureres før hver brug.

Sådan indstiller du tilstanden for programvalg

Apparatet er i tilstanden for valg af program, når programlampe **ECO** er


tændt, og displayet viser programmets varighed.

Efter aktivering er apparatet som standard i programvalgtilstand. Hvis ikke, kan du indstille programvalgtilstanden på følgende måde:

Tryk, og hold samtidigt på **Delay** og **Option**, indtil apparatet er i tilstanden for programvalg.

Sådan åbnes brugertilstand

Se efter, at apparatet står i tilstanden for programvalg.

Du skifter til brugerfunktion ved at trykke på og holde **Delay** og **Option** nede, indtil kontrollamperne **ECO, AUTO** og  blinker, og displayet er tomt.

6.2 Blødgøringsanlæg

Blødgøringsanlægget fjerner mineraler fra vandforsyningen, som ellers kan have

en negativ virkning på opvaskeresultaterne og på apparatet.

Jo højere indholdet af disse mineraler er, desto hårdere er vandet. Vandets hårdhedsgrad måles i modsvarende skalaer.

Blødgøringsanlægget skal indstilles efter det lokale vands hårdhedsgrad. Oplysning om vandets hårdhedsgrad fås hos det lokale vandværk. Det er vigtigt at vælge det rette niveau for

blødgøringsanlægget for at sikre gode vaskeresultater.



Blødgøring af hårdt vand øger vand- og energiforbruget samt programvarigheden. Jo højere niveau af vandblødgørelse, des højere forbrug og længere varighed.

Vandets hårdhed

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol / l	Clarke-grader	Blødgøringsanlæggets niveau
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Fabriksindstilling.

2) Brug ikke salt på dette niveau.

Uanset den type opvaskemiddel, der anvendes, skal den rette vandhårdhedsgrad indstilles for at holde kontrollampen for påfyldning af salt aktiv.



Multitabs med salt er ikke tilstrækkeligt effektive til at blødgøre hårdt vand.

Sådan indstilles blødgøringsanlægget

Se efter, at apparatet står i brugertilstand.

1. Tryk på **Program**.

- Kontrollamperne for **AUTO** og er slukket.
 - Lampen **ECO** blinker stadigvæk.
 - Displayet viser den aktuelle indstilling: f.eks. **5 L** = niveau 5.
2. Tryk gentagne gange på **Program** for at ændre indstillingen.
 3. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at bekræfte indstillingen.

6.3 Meddelelse om manglende afspændingsmiddel

Afspændingsmiddel hjælper med at tørre tallerkener og fade, uden at de får




pletter og striber. Det frigøres automatisk under den varme skyllefase.

Når afspændingsmiddelbeholderen er tom, tændes indikatoren for afspændingsmiddel for at meddele, at der skal påfyldes afspændingsmiddel. Hvis tørreresultaterne er tilfredsstillende med kun brug af multitabs, er det muligt at deaktivere notifikationen for påfyldning af afspændingsmiddel. Brug dog altid afspændingsmiddel for at opnå den bedste tørring.

Hvis du bruger standardopvaskemiddel eller multitabs uden afspændingsmiddel, skal du aktivere meddelelsen for at holde indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel aktiv.

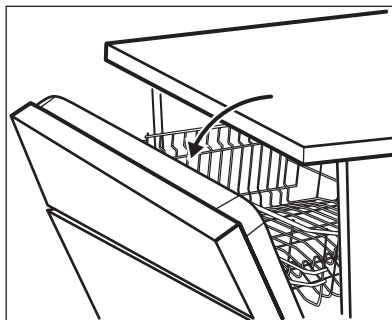
Sådan deaktiveres meddelelsen om manglende afspændingsmiddel


Se efter, at apparatet står i brugertilstand.


- Tryk på **Start**.
 - Kontrollamperne for **ECO** og  er slukket.
 - Lampen **AUTO** blinker stadigvæk.
 - Displayet viser den aktuelle indstilling.
 -  = meddelelse om tom beholder til afspændingsmiddel aktiveret.
 -  = meddelelse om tom beholder til afspændingsmiddel deaktiveret.
- Tryk på **Start** for at ændre indstilling.
- Tryk på tænd/sluk for at bekræfte indstillingen.


6.4 AirDry

AirDry forbedrer tørreresultaterne med mindre energiforbrug.




 Under tørrefasen åbnes lågen automatisk og står på klem.

 **FORSIGTIG!**
Forsøg ikke at lukke apparatets låge inden for 2 minutter efter automatisk åbning. Det kan skade apparatet.




AirDry bliver automatisk aktiveret med alle programmer, bortset fra  (hvis relevant).

Der henvises til funktionen XtraDry eller at aktivere AirDry for at forbedre tørreevnen.

 **FORSIGTIG!**
Hvis børn har adgang til apparatet, anbefales det at deaktivere AirDry, da det kan udgøre en fare at åbne lågen.

Sådan deaktiveres AirDry

Se efter, at apparatet står i brugertilstand.

- Tryk på **Delay**.
 - Kontrollamperne for **ECO** og **AUTO** er slukket.
 - Lampen  blinker stadigvæk.
 - Displayet viser den aktuelle indstilling:  = AirDry aktiveret.
- Tryk på **Delay** for at ændre indstillingen:  = AirDry deaktiveret.
- Tryk på tænd/sluk for at bekræfte indstillingen.

7. TILVALG

i De ønskede tilvalg skal slås til hver gang, inden du starter et program. Dette tilvalg kan ikke slås til eller fra, mens et program er i gang.

i Knappen Option skifter mellem de tilgængelige tilvalg og deres mulige kombinationer.

i Ikke alle tilvalg er kompatible med hinanden. Hvis du vælger tilvalg, som ikke er kompatible, deaktiverer apparatet automatisk et eller flere af dem. Det er kun lamperne for de tilvalg, der stadigvæk er aktive, som forbliver tændt.

i Hvis et tilvalg ikke gælder for et program, er den relaterede kontrollampe slukket, eller den blinker hurtigt nogle få sekunder og slukkes derefter.

i Aktivering af tilvalg kan påvirke vand- og energiforbruget samt programvarigheden.

7.1 XtraDry

Aktiver dette tilvalg for at forstærke tørningen. Når XtraDry er slået til, kan varigheden af visse programmer, vandforbruget og den sidste skylletemperatur påvirkes.

XtraDry er en permanent funktion til alle andre programmer end **ECO** og er

ikke nødvendig at vælge ved hvert program.

I de andre programmer er indstillingen af XtraDry permanent og anvendes automatisk i de næste programmer. Konfigurationen kan ændres når som helst.

i Hver gang **ECO** aktiveres, slukkes XtraDry og er ikke nødvendig at vælge manuelt.

Aktivering af XtraDry deaktiverer TimeSaver og omvendt.

Sådan aktiveres XtraDry

Tryk på **Option**, indtil -kontrollampen tændes. Displayet viser den opdaterede programvarighed.


7.2 TimeSaver

Dette tilvalg øger trykket og vandtemperaturen. Vaske- og tørrefaserne er kortere.

Den samlede programvarighed mindses med ca. 50 %.

Vaskeresultaterne er de samme som for den normale programvarighed. Tørreresultaterne forringes muligvis.

Sådan aktiveres TimeSaver

Tryk på **Option**, indtil -kontrollampen tændes. Displayet viser den opdaterede programvarighed.

8. FØR FØRSTE ANVENDELSE

1. Sørg for, at blødgøringsanlæggets aktuelle niveau svarer til vandforsyningsens hårdhed. Hvis

ikke, bør du justere niveauet for blødgøringsanlægget.
2. Fyld saltbeholderen.

3. Fyld beholderen til afspændingsmiddel.
4. Åbn for vandhanen.
5. Start et program for at fjerne evt. rester fra fabrikationen, der stadigvæk kan befinde sig i apparatet. Brug ikke opvaskemiddel, og fyld ikke service i kurvene.

Efter at have startet programmet genfylder apparatet resinen i vandblødgøringsanlægget i op til 5 minutter. Opvaskefasen starter først, når denne procedure er afsluttet. Proceduren gentages periodisk.

8.1 Saltbeholderen



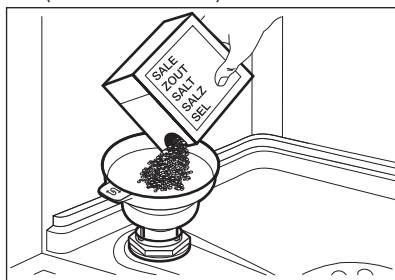
FORSIGTIG!

Brug groft salt, der kun er beregnet til opvaskemaskiner. Fint salt øger risikoen for korrosion.

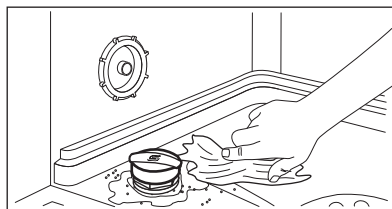
Saltet bruges til at gøre blødgøringsanlægget klar til drift og til at sikre gode opvaskeresultater i daglig brug.

Sådan fyldes saltbeholderen

1. Drej hættten på saltbeholderen mod uret, og fjern den.
2. Hæld en liter vand i saltbeholderen (kun første gang).
3. Fyld saltbeholderen med 1 kg salt (indtil den er fuld).



4. Ryst forsigtigt tragten i dens håndtag for at få de sidste korn indeni.
5. Fjern saltet rundt om saltbeholderens åbning.



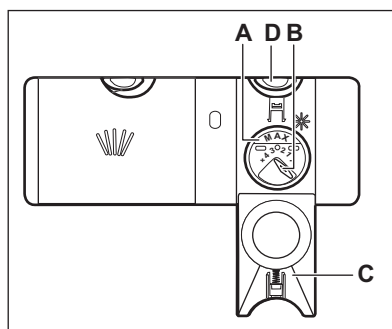
6. Drej hættten på saltbeholderen med uret for at lukke saltbeholderen.



FORSIGTIG!

Der kan løbe vand og salt ud af saltbeholderen, når du fylder den. Start øjeblikkeligt et program, efter du har fyldt saltbeholderen, for at forhindre korrosion.

8.2 Sådan fyldes beholderen til afspændingsmiddel



FORSIGTIG!

Brug kun afspændingsmiddel beregnet til opvaskemaskiner.

1. Tryk på udløserknappen (D) for at åbne låget (C).
2. Fyld beholderen (A), indtil afspændingsmidlet når mærket "MAX".
3. Tør spildt afspændingsmiddel op med en sugende klud, så der ikke dannes for meget skum.
4. Luk lågen. Sørg for, at udløserknappen låses på plads.

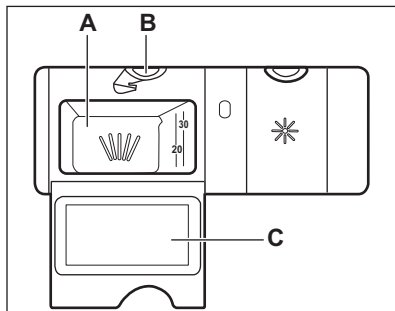


Du kan stille vælgerknappen for mængden (**B**) mellem position 1 (laveste mængde) og position 4 eller 6 (største mængde).

9. DAGLIG BRUG

1. Åbn for vandhanen.
 2. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at aktivere apparatet.
- Se efter, at apparatet står i tilstanden for programvalg.
- Påfyld saltbeholderen, hvis lampen for salt er tændt.
 - Fyld beholderen til afspændingsmiddel, hvis lampen for afspændingsmiddel lyser.
3. Fyld kurvene.
 4. Påfyld opvaskemiddel.
 5. Vælg og start et program, der er velegnet til opvaskens art og graden af snavs.

9.1 Brug af opvaskemiddel



FORSIGTIG!

Brug kun opvaskemiddel beregnet til opvaskemaskiner.

1. Tryk på udløserknappen (**B**) for at åbne lågen (**C**).
2. Fyld opvaskemiddel i form af pulver eller tabletter i rummet til opvaskemiddel (**A**).
3. Hvis opvaskeprogrammet har et trin med forvask, anbringes en lille mængde opvaskemiddel på den inderste del af apparatets låge.
4. Luk lågen. Sørg for, at udløserknappen låses på plads.

9.2 Indstilling og start af et program

Auto Off-funktionen

Denne funktion mindsker energiforbruget ved automatisk at slukke for apparatet, når det ikke er i drift.

Funktion går i gang:

- 5 minutter efter programmets afslutning.
- Efter 5 minutter, hvis programmet ikke er gået i gang.


Starte et program

1. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at aktivere apparatet. Se efter, at apparatet står i tilstanden for programvalg, og at lågen er lukket.
2. Tryk på **Program** gentagne gange, indtil kontrollampen for det ønskede program er tændt.

Displayet viser programmets varighed.

3. Indstil de relevante tilvalg.
4. Tryk på **Start** for at starte programmet.
 - Kontrollampen for det igangværende programtrin tændes.
 - Programmets varighed begynder at gå ned i trin af 1 minut.

Start af et program med senere start


1. Indstil et program.
2. Tryk på **Delay** gentagne gange, indtil displayet viser den ønskede udskydelse (fra 1-24 timer).
3. Tryk på **Start** for at starte nedtællingen.
 - Kontrollampen for  tændes.
 - Uret tæller ned i timer. Den sidste time vises i minutter.


Når nedtællingen er færdig, starter programmet, og lampen for det igangværende programtrin lyser.

Kontrollampen  er slukket.

Åbning af lågen, mens apparatet er i gang

Hvis du åbner lågen, mens et program er i gang, stopper apparatet. Det kan påvirke energiforbruget og programmets varighed. Efter du har lukket lågen, fortsætter apparatet fra det sted, hvor det blev afbrudt.

 Hvis lågen er åben i mere end 30 sekunder under tørrefasen, afsluttes det igangværende program. Det sker ikke, hvis lågen åbnes af AirDry-funktionen.

 Forsøg ikke at lukke apparatets låge inden for 2 minutter, efter AirDry åbner den automatisk, da dette kan forårsage skader på apparatet. Hvis lågen bagefter lukkes i yderligere 3 minutter, afsluttes det igangværende program.

annullering af den senere start, mens nedtællingen er i gang

Når du annullerer udskudt start, skal du indstille programmet og tilvalgene igen.

Tryk på **Delay** og **Option** og hold dem nede samtidigt, indtil apparatet er i tilstanden for programvalg.

annullering af program

Tryk, og hold samtidigt på **Delay** og **Option**, indtil apparatet er i tilstanden for programvalg.

Sørg for, at der er opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel, inden der startes et nyt program.

Program slut

Alle knapper er inaktive, bortset fra tænd/sluk-knappen.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen, eller vent på, at Auto Off-funktionen slukker apparatet automatisk. Hvis du åbner lågen, inden Auto Off aktiveres, slukkes apparatet automatisk.
2. Luk for vandhanen.

10. RÅD OG TIPS

10.1 Generel

Følg nedenstående tips for at sikre optimale rengørings- og tørreresultater i den daglige brug og for at hjælpe med at beskytte miljøet.

- Bortskaf madrester fra servicet sammen med køkkenaffaldet.
- Forskyl ikke service i hånden. Vælg om nødvendigt et program med forskyl.
- Brug altid hele kurveområdet.
- Sørg for, at genstandene i kurvene ikke rører eller dækker hinanden. Kun da kan vandet nå helt ind til tallerkenerne og vaske dem.
- Du kan bruge opvaskemiddel, afspændingsmiddel og salt separat, eller du kan bruge multitabs (f.eks.

"Alt-i-1"). Følg vejledningen på pakningen.

- Vælg et program i overensstemmelse med typen af opvask og graden af snavs. **ECO** tilbyder den mest effektive brug af vand og energiforbrug.

10.2 Brug af salt, afspændingsmiddel og opvaskemiddel

- Brug kun salt, afspændingsmiddel og opvaskemiddel til opvaskemaskine. Andre produkter kan beskadige apparatet.
- I områder med hårdt og meget hårdt vand anbefaler vi at bruge almindeligt opvaskemiddel (pulver, gelé, tabletter uden ekstra midler),

afspændingsmiddel og salt separat for at opnå optimale rengørings- og tørreresultater.

- Kør apparatet mindst én gang om måneden med brug af det rengøringsmiddel, der er beregnet specifikt til dette formål.
- Opvasketabletter opløses ikke helt ved korte programmer. Det anbefales, at du benytter opvasketabletterne til lange programmer for at undgå rester af opvaskemidler på bordservicet.
- Brug ikke mere end den angivne mængde opvaskemiddel. Se anvisningerne på opvaskemidlets emballage.

10.3 Gør følgende, hvis du ønsker at holde op med at bruge multitabletter

Gør følgende, inden du starter med at bruge separat opvaskemiddel, salt og afspændingsmiddel.

1. Indstil det højeste niveau for blødgøringsanlæg.
2. Sørg for, at saltbeholderen og beholderen til afspændingsmiddel er fuld.
3. Start det korteste program med en skyllefase. Tilsæt ikke opvaskemiddel, og fyld ikke noget i kurvene.
4. Justér blødgøringsanlægget til det lokale vands hårdhedsgrad, når programmet er slut.
5. Justér doseringen af afspændingsmiddel.
6. Aktivér meddelelse om tom beholder til afspændingsmiddel.

10.4 Fyldning af kurvene

- Fyld kun opvaskemaskinen med service/bestik/glas og andre dele, som tåler maskinopvask.
- Vask ikke genstande af træ, horn, aluminium, tin og kobber i opvaskemaskinen.

- Vask ikke ting i opvaskemaskinen, som kan opsuge vand (svampe, klude).
- Fjern store madrester fra tallerkener.
- Læg kogegrej med fastbrændt mad i blød, inden det vaskes i apparatet.
- Stil hule ting (f.eks. kopper, glas og gryder) med åbningen nedad.
- Sørg for, at glas ikke rører hinanden.
- Læg de lette ting i øverste kurv. Sørg for, at tingene ikke kan flytte sig frit.
- Læg bestik og små ting i bestikskuffen.
- Flyt den øvre kurv opad for at få plads til store genstande i den nederste kurv.
- Sørg for, at spulearmene kan bevæge sig frit, før du starter et opvaskeprogram.

10.5 Før programmet startes

Inden du starter programmet, skal du være sikker på, at:

- Filtrene er rene og korrekt sat i.
- Hætten til saltbeholderen er spændt.
- Spulearmene ikke er tilstoppet.
- Der er nok salt og afspændingsmiddel (medmindre du bruger multitabletter).
- Genstandene er lagt korrekt i kurvene.
- Det valgte program passer til opvaskens art og graden af snavs.
- Der anvendes den rette mængde opvaskemiddel.

10.6 Tømning af kurvene

1. Lad servicet køle af, før du tager det ud af maskinen. Varme genstande beskadiges nemt.
2. Tøm først nederste kurv og derefter øverste kurv.



Efter programmet er afsluttet, kan der stadigvæk være vand på apparatets indvendige overflader.

11. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL!

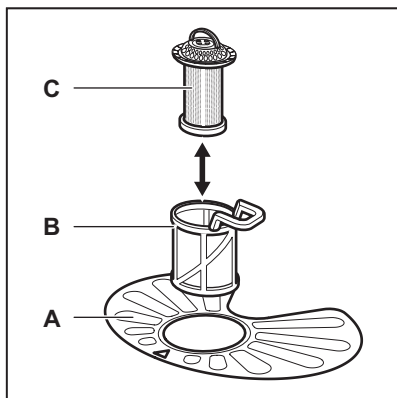
Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.



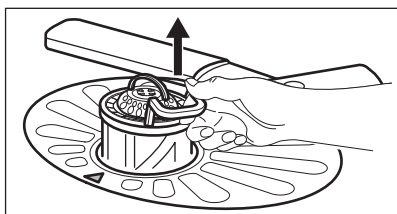
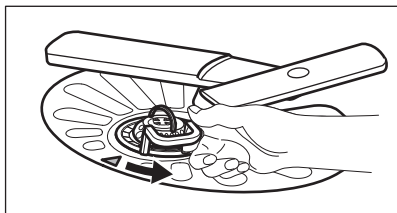
Tilsmudsede filtre og tilstoppede spulearme forringer vaskeresultaterne. Kontrollér dem jævnligt og rengør dem, om nødvendigt.

11.1 Rengøring af filtre

Filtersystemet består af 3 dele.

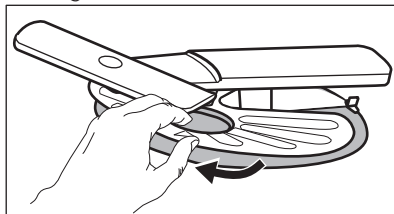


1. Drej filteret (B) mod uret, og tag det ud.

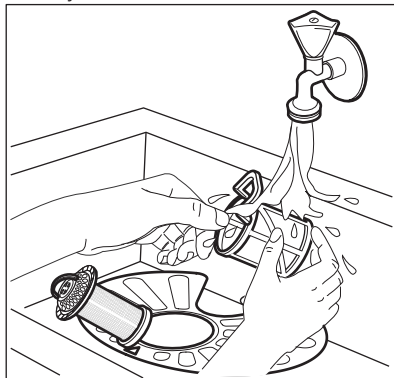


2. Tag filteret (C) ud af filteret (B).

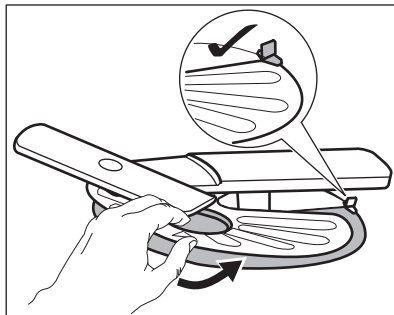
3. Tag det flade filter (A) ud.



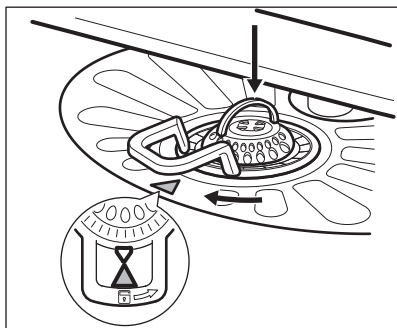
4. Skyl filterne.



5. Sørg for, at der ikke er madrester eller snavs i eller omkring bundkarrets kant.
6. Sæt det flade filter (A) på plads. Sørg for, at det sidder korrekt fast under de 2 skinner.



7. Saml filterne (B) og (C).
8. Sæt filteret (B) på plads i det flade filter (A). Drej det med uret, indtil det klikker på plads.



FORSIGTIG!

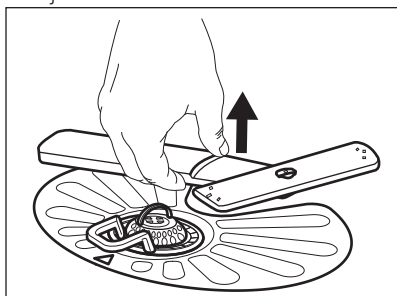
Hvis filtrene sidder forkert, kan det give dårlige opvaskeresultater og beskadige apparatet.

11.2 Rengøring af den nederste spulearm

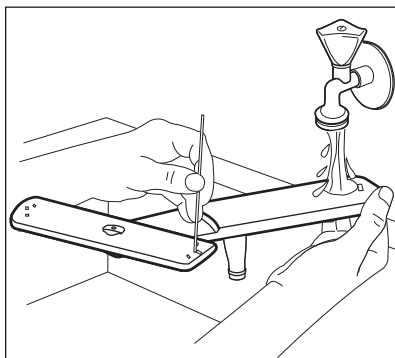
Vi anbefaler, at du regelmæssigt rengør den nederste spulearm for at undgå, at snavs stopper hullerne til.

Tilstoppede huller kan resultere i utilfredsstillende opvaskeresultater.

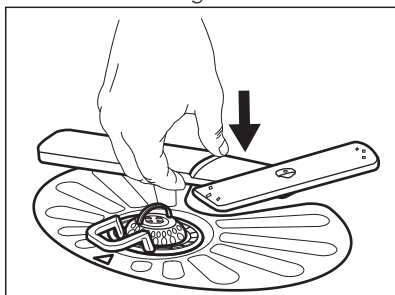
1. Træk den nedre spulearm opad for at fjerne den.



2. Skyl spulearmen under rindende vand. Brug et tyndt og spidst redskab, som f.eks. en tandstikker, til at fjerne partikler af snavs fra hullerne.



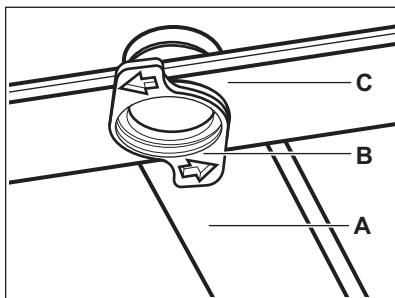
3. Tryk spulearmen nedad for at installere den igen.



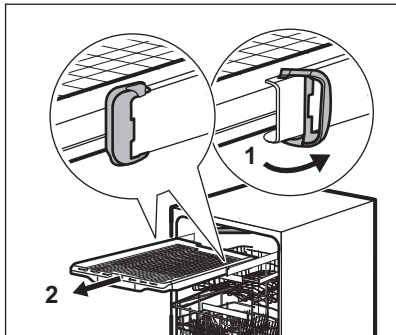
11.3 Rengøring af øverste spulearm

Vi anbefaler, at du regelmæssigt rengør den øverste spulearm for at undgå, at snavs stopper hullerne til. Tilstoppede huller kan resultere i utilfredsstillende opvaskeresultater.

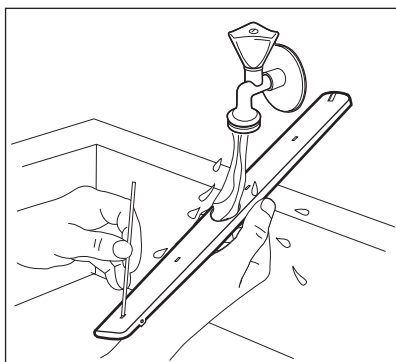
Den øverste sprøjtearm er placeret i loftet af apparatet. Sprøjtearmen (C) er installeret i leveringsrøret (A) med monteringsselementet (B).



1. Frigør stopperne på glideskinnernes sider i bestikskuffen, og træk skuffen ud.



2. Flyt den øvre kurv til det nederste niveau for at nå sprøjtearmen lettere.
3. For at frigøre sprøjtearmen fra leveringsrøret skal du dreje monteringsselementet mod uret og trække sprøjtearmen nedad.
4. Skyl spulearmen under rindende vand. Brug et tyndt og spidst redskab, som f.eks. en tandstikker, til at fjerne partikler af snavs fra hullerne. Lad vandet løbe gennem hullerne for at vaske partikler af snavs væk fra indersiden.



5. For at installere sprøjtearmen igen skal du indsætte monteringsselementet i sprøjtearmen og fastgøre den i leveringsrøret ved at dreje den med uret. Sørg for, at monteringsselementet låses på plads.
6. Installer bestikskuffen på glideskinnerne, og bloker stopperne.

11.4 Udvendig rengøring

- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud.
- Brug kun et neutralt rengøringsmiddel.
- Brug ikke slibende midler, skuresvampe eller opløsningsmidler.

11.5 Indvendig rengøring

- Rengør apparatet omhyggeligt, herunder lågens gummipakning, med en blød og fugtig klud.
- Brug et rengøringsprodukt, der er specifikt beregnet til opvaskemaskiner mindst hver anden måned for at bevare dit apparats ydeevne. Følg omhyggeligt anvisningerne på produktets emballage.
- Brug ikke slibende midler, skuresvampe eller opløsningsmidler, skarpe redskaber, stærke kemikalier, skurepulver eller opløsningsmidler.
- Regelmæssig brug af programmer af kort varighed kan få fedt og kalk til at hobe sig op indvendigt i apparatet. Kør programmer af lang varighed mindst to gange om måneden for at forhindre ophobningen.

12. FEJLFINDING

Kontroller, om du kan løse problemet selv ved hjælp af informationen i tabellen, eller kontakt et autoriseret servicecenter, hvis apparatet ikke starter, eller hvis det stopper under drift.

**ADVARSEL!**

Reparationer, der ikke udføres korrekt, kan resultere i alvorlig risiko for brugerens sikkerhed. Eventuelle reparationer skal udføres af kvalificeret personale.

Ved visse fejlfunktioner viser displayet en alarmkode.

Størstedelen af de problemer, der kan opstå, kan løses, uden at det er nødvendigt at kontakte et autoriseret servicecenter.

Problem og alarmkode	Mulig årsag og løsning
Du kan ikke tænde for apparatet.	<ul style="list-style-type: none"> Sørg for, at netstikket er sat rigtigt i stikkontakten. Kontrollér, at der ikke er sprunget en sikring i sikringsdåsen.
Programmet starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér, at apparatets låge er lukket. Tryk på Start. Hvis den udskudte start er indstillet, kan du annullere indstillingen eller vente på, at nedtællingen er færdig. Apparatet er ved at gøre blødgøringsanlægget klar til drift. Det kan tage ca. 5 minutter.
Apparatet fyldes ikke med vand. Displayet viser <i>10</i> eller <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér, at der åbnet for vandhanen. Sørg for, at vandtrykket ikke er for lavt. Kontakt det lokale vandværk for at få disse oplysninger. Kontroller, at vandhanen ikke er tilstoppet. Sørg for, at filteret i tilløbsslangen ikke er tilstoppet. Kontrollér, at tilløbsslangen ikke er knækket eller bøjet.
Apparatets tømmes ikke for vand. Displayet viser <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollér, at vaskens vandlås ikke er tilstoppet. Sørg for, at filteret i afløbsslangen ikke er tilstoppet. Kontrollér, at det indvendige filtersystem ikke er tilstoppet. Kontrollér, at afløbsslangen ikke er knækket eller bøjet.
Overløbsikringen er blevet udløst. Displayet viser <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> Luk for vandhanen, og kontakt et autoriseret servicecenter.
Apparatet stopper og starter flere gange under drift.	<ul style="list-style-type: none"> Det er normalt. Det giver optimale rengøringsresultater og energibesparelser.
Programmet varer for længe.	<ul style="list-style-type: none"> Vælg funktionen TimeSaver for at afkorte programtiden. Hvis funktionen for udskudt start er indstillet, kan du annullere indstillingen for udskydelse eller vente på, at nedtællingen er færdig.
Den resterende tid på displayet øges og springer næsten hen til slutningen af programtiden.	<ul style="list-style-type: none"> Det er ikke en fejl. Apparatet fungerer korrekt.

Problem og alarmkode	Mulig årsag og løsning
Lille lækage fra apparatets låge.	<ul style="list-style-type: none"> • Apparatet er ikke i vater. Løsn eller stram de justerbare ben (hvis relevant). • Apparatets låge står ikke centralt på karret. Indstil det bageste ben (hvis relevant).
Apparatets låge er svær at lukke.	<ul style="list-style-type: none"> • Apparatet er ikke i vater. Løsn eller stram de justerbare ben (hvis relevant). • Dele af bordservicet stikker ud fra kurvene.
Raslende/bankende lyde indvendigt fra apparatet.	<ul style="list-style-type: none"> • Bordservicet ligger ikke ordentligt i kurvene. Se brochuren til fyldning af kurve. • Sørg for, at spulearmene kan rotere frit.
Apparatet udløser afbryderen.	<ul style="list-style-type: none"> • Strømstyrken er utilstrækkelig til at forsyne alle anvendte apparater samtidigt. Kontrollér kontaktstrømstyrken og målerens kapacitet eller sluk for et af de anvendte apparater. • Intern elektrisk fejl i apparatet. Kontakt et autoriseret servicecenter.



Se "**Før ibrugtagning**", "**Daglig brug**" eller "**Råd**" for andre mulige årsager.

et autoriseret servicecenter, hvis problemet opstår igen.

Kontakt et autoriseret servicecenter i forbindelse med alarmkoder, der ikke er beskrevet i tabellen.

Når du har kontrolleret apparatet, skal du slukke og tænde for apparatet. Kontakt

12.1 Opvaske- og tørringsresultaterne er utilfredsstillende

Fejl	Mulig årsag og løsning
Dårlig opvask.	<ul style="list-style-type: none"> • Se "Daglig brug", "Råd og tips" og brochuren til fyldning af kurv. • Brug mere intensive opvaskeprogrammer. • Rengør spulearmens dyser og filter. Se "Vedligeholdelse og rengøring".
Dårlig tørring.	<ul style="list-style-type: none"> • Bordservice blev efterladt for længe i det lukkede apparat. • Der er intet afspændingsmiddel, eller der er ikke blevet doseret nok afspændingsmiddel. Indstil beholderen til afspændingsmiddel til et højere niveau. • Det kan være nødvendigt at tørre plastikgenstande med et viskestykke. • Aktivér tilvalget XtraDry og indstil AirDry for at opnå den bedste tørring. • Vi anbefaler altid at bruge afspændingsmiddel, selv sammen med multitabletter.

Fejl	Mulig årsag og løsning
Der er hvidlige striber eller en blålig belægning på glas og service.	<ul style="list-style-type: none"> • Der er for meget afspændingsmiddel. Sæt afspændingsmiddelniveauet til et lavere niveau. • Der er for meget opvaskemiddel.
Der er pletter og tørre vanddråber på glas og tallerkener.	<ul style="list-style-type: none"> • Der er for lidt afspændingsmiddel. Sæt afspændingsmiddelniveauet til et højere niveau. • Det kan skyldes kvaliteten af afspændingsmidlet.
Tallerkenerne er våde.	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivér tilvalget XtraDry og indstil AirDry for at opnå den bedste tørring. • Programmet har ikke en tørrefase eller har en tørrefase med lav temperatur. • Beholderen til afspændingsmiddel er tom. • Det kan skyldes kvaliteten af afspændingsmidlet. • Det kan skyldes kvaliteten af multitabletterne. Prøv et andet mærke eller aktivér beholderen til afspændingsmidlet og brug afspændingsmidlet sammen med multitabletterne.
Apparatets inderside er våd.	<ul style="list-style-type: none"> • Det er ikke en fejl i apparatet. Fugtig luft kondenserer på apparatsiderne.
Usædvanlig skum under opvask.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug opvaskemiddel beregnet til opvaskemaskiner. • Der er en lækage i beholderen til afspændingsmiddel. Kontakt et autoriseret servicecenter.
Spor af rust på bestik.	<ul style="list-style-type: none"> • Der er for meget salt i det vand, der bruges til opvask. Se "Blødgøringsanlægget". • Bestik af sølv og rustfrit stål blev anbragt sammen. Undgå at placere genstande af sølv og rustfrit stål i nærheden af hinanden.
Der er rester af opvaskemiddel i beholderen i slutningen af programmet.	<ul style="list-style-type: none"> • Opvasketabletten sad fast i beholderen og blev derfor ikke helt opløst. • Vand kan ikke vaske opvaskemiddel væk fra beholderen. Sørg for, at spulearmene ikke er blokeret eller tilstoppet. • Sørg for, at genstandene i kurvene ikke forhindrer låget på beholderen til opvaskemiddel i at blive åbnet.
Lugte i apparatet.	<ul style="list-style-type: none"> • Se "Indvendig rengøring".
Kalkaflejringer på bordservice, på karret og på lågens inderside.	<ul style="list-style-type: none"> • Saltniveauet er lavt, kontroller påfyldningslampen. • Hætten til saltbeholderen er løs. • Vandet fra hanen er hårdt. Se "Blødgøringsanlægget". • Brug salt og indstil regenerering af vandets blødgøringsanlæg, selv når der anvendes multitablets. Se "Blødgøringsanlægget". • Se "Indvendig rengøring". • Prøv et andet opvaskemiddel. • Kontakt producenten af opvaskemidlet.

Fejl	Mulig årsag og løsning
Mat, affarvet eller krakeleret bordservice.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at det kun er genstande, som kan komme i opvaskemaskine, der bliver vasket i apparatet. • Fyld og tøm kurven forsigtigt. Se brochuren til fyldning af kurve. • Læg de sarte ting i øverste kurv. • Til vask af sarte genstande og glas vælges det særlige program. Se under "Programmer".



Se "**Før ibrugtagning**", "**Daglig brug**" eller "**Råd og tips**" for andre mulige årsager.

13. PRODUKTDATABLAD

Varemærk	AEG
Model	FFB53940ZM 911544040 FFB53940ZW 911544041
Nominel kapacitet (standardindstillinger for sted)	14
Energieffektivitetsklasse	A+++
Energiforbrug i kWh/år på grundlag af 280 normale opvaskecyklusser med maskinen tilsluttet koldt vand og til forbrug i laveffekttilstandene. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes maskinen benyttes.	237
Den normale opvaskecyklus' energiforbrug (kWh)	0.832
Elforbrug i slukket tilstand (W)	0.50
Elforbrug i left on-tilstand (W)	5.0
Vandforbrug i liter/år på grundlag af 280 normale opvaskecyklusser. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvorledes maskinen benyttes	2940
Tørreevneklasse på skalaen A (mest effektiv) til G (mindst effektiv)	A
"Normalprogrammet" er den normale opvaskecyklus, som energimærket og oplysningsskemaet henviser til, at dette program er egnet til opvask af normalt snavset service, og at det er det mest effektive program med hensyn til det kombinerede energi- og vandforbrug for den pågældende type service. Det angives som "øko"-program.	ECO
Programvarigheden for den normale opvaskecyklus i minutter	235

Varigheden af left on-tilstanden (min)	5
Emission af luftbåren støj udtrykt som (dB(A) re 1 pW)	44
Model beregnet til indbygning J/N	Nej


14. YDERLIGERE TEKNISKE OPLYSNINGER


Mål	Bredde/højde/dybde (mm)	596 / 818-878 / 590
Tilslutning, el ¹⁾	Spænding (V)	220 - 240
	Frekvens (Hz)	50
Vandforsyningens tryk	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vandtilførsel	Koldt vand eller varmt vand ²⁾	maks. 60 °C

¹⁾ Se typeskiltet for andre værdier.

²⁾ Hvis det varme vand leveres af alternativ energikilde (f.eks. solfangere), bruges tilslutning til varmt vand for at spare på energien.

15. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	26
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	27
3. LAITTEEN KUVAUS.....	29
4. KÄYTTÖPANEELI.....	30
5. OHJELMAT.....	31
6. ASETUKSET.....	32
7. LISÄTOIMINNOT.....	35
8. KÄYTTÖÖNOTTO.....	35
9. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	36
10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	38
11. HOITO JA PUHDISTUS.....	39
12. VIANMÄÄRITYS.....	42
13. TUOTESELOSTEELLA.....	46
14. TEKNISET LISÄTIEDOT.....	46

TÄYDELLISTEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

www.aeg.com/webselfservice



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

www.registeraeg.com



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.aeg.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pida seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

1. ⚠️ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Laite on pidettävä 3-8-vuotiaiden lasten ja erittäin vakavasti liikuntarajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun laitteen luukku on auki.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Vedenpaineen (minimi ja maksimi) on oltava käytön aikana välillä 0.5 (0.05) / 8 (0.8) baaria (MPa)
- Noudata astiaston maksimimäärää 14.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Aseta ruokailuvälineet ruokailuvälinekoriin terävät päät alaspäin tai aseta ne ruokailuvälinekoteloon vaakasuunnassa terävät päät alaspäin.
- Älä jätä laitteen luukkua auki ilman valvontaa, jotta siihen ei astu kukaan vahingossa.
- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Älä käytä painepesureita ja/tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Jos laitteen alaosassa on tuuletusaukkoja, ne eivät saa olla maton yms. peitossa.
- Laite tulee liittää vesijohtoverkkoon pakkauksen mukana toimitettua uutta letkua käyttäen. Vanhaa letkua ei saa käyttää uudelleen.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Laitetta ei saa asentaa tilaan tai käyttää tilassa, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Asenna laite turvalliseen ja sopivaan paikkaan, joka täyttää asennusvaatimukset.

2.2 Sähköliitäntä



VAROITUS!

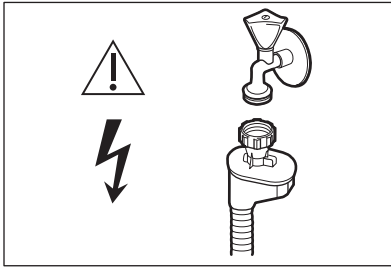
Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke ja virtajohto vaurioitu. Jos virtajohto joudutaan vaihtamaan, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Tämä kodinkone täyttää Euroopan yhteisön direktiivien vaatimukset.
- Koskee vain Isoa-Britanniaa ja Irlantia. Laitteessa on 13 A pistoke. Jos pistokkeen sulakkeen vaihto on tarpeen, käytä vain 13 A ASTA (BS 1362) sulaketta.

2.3 Vesiliitäntä

- Varo, etteivät vesiletkut vaurioidu.
- Anna veden valua, kunnes se on puhdasta ja kirkasta ennen uusien putkien liittämistä, kun putkia ei ole käytetty pitkään aikaan, korjaustöiden jälkeen tai kun uusia laitteita (vesimittarit, jne.) on asennettu.
- Tarkista ensimmäisen käyttökerran aikana ja sen jälkeen, ettei laitteessa ole vesivuotojen merkkejä.
- Vedenottoletkussa on varoventtiili ja vaippa, jonka sisällä on virtajohto.



VAROITUS!

Vaarallinen jännite.

- Jos vedenottoletku vaurioituu, sulje heti vesihana ja irrota pistoke

verkkopistorasiasta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen vedenottoletkun vaihtamiseksi.

2.4 Käyttö

- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Konetiskiaineet ovat vaarallisia. Noudata pesuaineen pakkauksen turvallisuusohjeita.
- Älä juo laitteessa olevaa vettä tai leiki sillä.
- Älä poista astioita laitteesta, ennen kuin ohjelma on päätynyt. Astioihin voi jäädä hiukan pesuainetta.
- Älä istu tai seiso laitteen avoimen luukun päällä.
- Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä.

2.5 Huoltopalvelu

- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

2.6 Hävittäminen

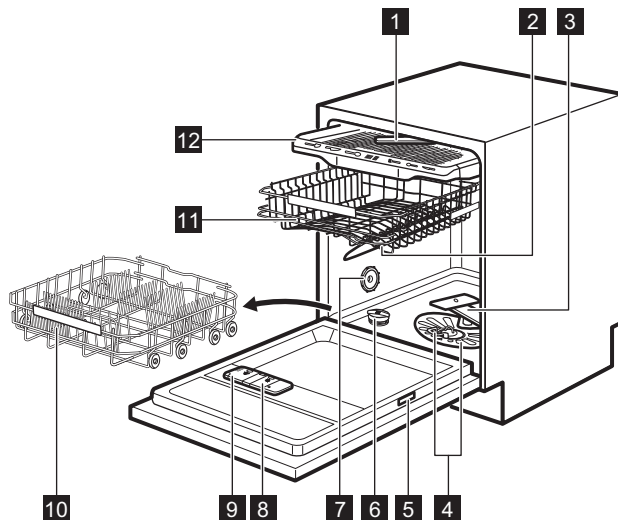


VAROITUS!

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

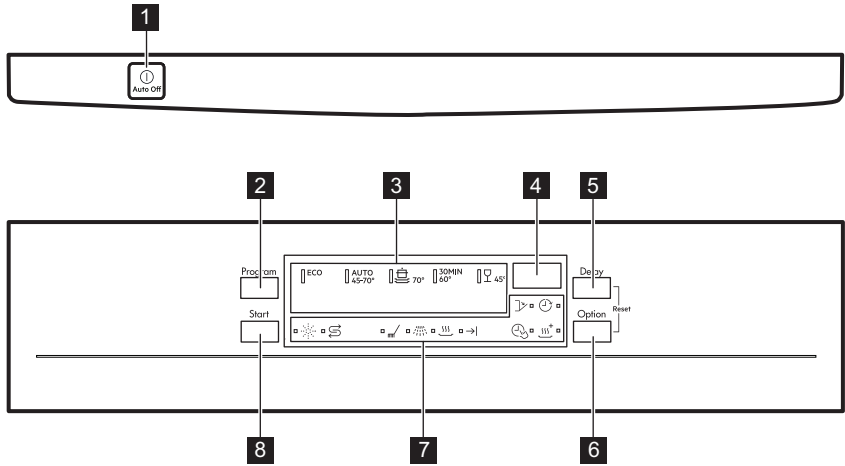
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.

3. LAITTEEN KUVAUS











- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1 Ylin suihkuvarsi | 8 Huuhtelukirkastelokero |
| 2 Ylempi suihkuvarsi | 9 Pesuainelokero |
| 3 Alempi suihkuvarsi | 10 Alakori |
| 4 Suodattimet | 11 Yläkori |
| 5 Arvokilpi | 12 Ruokailuvälinekotelok |
| 6 Suolasäiliö | |
| 7 Tuuletusaukko | |



4. KÄYTTÖPANEELI



- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1 Virtapainike | 6 Option -painike |
| 2 Program -painike | 7 Merkkivalot |
| 3 Ohjelman merkkivalot | 8 Start -painike |
| 4 Näyttö | |
| 5 Delay -painike | |



4.1 Merkkivalot

Merkkivalo	Kuvaus
	Suolan merkkivalo. Palaa, kun suolasäiliön täyttö on tarpeen. Merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.
	Huuhtelukirkasteen merkkivalo. Palaa, kun huuhtelukirkastelokeron täyttö on tarpeen. Merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.
	Pesuvaiheen merkkivalo. Palaa, kun pesuvaihe on käynnissä.
	Huuhteluvaiheen merkkivalo. Palaa huuhteluvaiheen aikana.
	Kuivausvaiheen merkkivalo. Palaa kuivausvaiheen aikana.
	Ohjelma loppu -merkkivalo. Syttyy, kun ohjelma on päättynyt.
	Luukun merkkivalo. Syttyy, kun laitteen luukku on avoinna tai kun luukkua ei ole suljettu kunnolla.
	Delay -merkkivalo.

Merkkivalo	Kuvaus
	TimeSaver -merkkivalo.
	XtraDry -merkkivalo.

5. OHJELMAT

Ohjelmien järjestys taulukossa ei välttämättä vastaa niiden järjestystä käyttöpaneelissa.

Ohjelma	Likaisuusaste Pestävät astiat	Ohjelman vaiheet	Lisätoiminnot
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Normaaliikaiset astiat • Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet 	<ul style="list-style-type: none"> • Esipesu • Pesu 50 °C • Huuhtelut • Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
AUTO SENSE 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Kaikki • Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut 	<ul style="list-style-type: none"> • Esipesu • Pese lämpötilalla 45 °C - 70 °C • Huuhtelut • Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Erittäin likaiset astiat • Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut 	<ul style="list-style-type: none"> • Esipesu • Pesu 70 °C • Huuhtelut • Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeSaver • XtraDry
30MIN 4)	<ul style="list-style-type: none"> • Vähän likaiset astiat • Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet 	<ul style="list-style-type: none"> • Pesu 60 °C • Huuhtelut 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Normaaliikaiset tai vähän likaiset astiat • Arat ruokailuastiat ja lasit 	<ul style="list-style-type: none"> • Esipesu • Pesu 45 °C • Huuhtelut • Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry

1) Tämä ohjelma pesee normaaliikaiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmalla veden- ja energiankulutuksella. Tämä on testilaitoksien standardiohjelma.



2) Laite tunnistaa likaisuusasteen ja korissa olevien välineiden määrän. Se säätää automaattisesti lämpötilan ja veden määrän, energiankulutuksen ja ohjelman keston.

3) Tämä ohjelma pesee erittäin likaiset astiat suurella vedenpaineella ja korkeassa lämpötilassa.

4) Tämä ohjelma pesee täyden tai puoliksi täyden koneellisen vähän likaisia tai vasta käytettyjä astioita lyhyessä ajassa.

5) Tämä ohjelma säätää veden lämpötilaa arkalaatuisten ja erityisesti lasien hellävaraista hoitoa varten.

5.1 Kulutusarvot

Ohjelma ¹⁾	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestoaika (min)
ECO	10.5	0.832	235
AUTO SENSE	8 - 15	0.7 - 1.7	46-170
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
30MIN	10	0.9	30
	10 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92

¹⁾ Arvot voivat vaihdella paineen ja veden lämpötilan, energiansyötön vaihteluiden, lisätoimintojen ja astioiden määrän mukaisesti.

5.2 Tietoja testilaitokselle

Voit pyytää suosituskysytteihin vaaditut tiedot (esim. standardin EN60436 mukaisesti) lähettämällä sähköpostia osoitteeseen:

info.test@dishwasher-production.com

Ilmoita pyynnössä laitteen arvokilvessä oleva tuotenumero (PNC).

Mikäli sinulla on kysyttävää astianpesukoneeseen liittyen, katso lisätieto laitteen mukana toimitetusta huolto-oppaasta.

6. ASETUKSET

6.1 Ohjelman valintatila ja käyttäjätila

Kun laite on ohjelman valintatilassa, voit asettaa ohjelman ja siirtyä käyttäjätilaan.

Käyttäjätalassa saatavilla olevat asetukset:

- Vedenpehmentimen taso veden kovuuden mukaan.
- Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoituksen käyttöönotto tai käytöstäpoisto.
- AirDry-toiminnon käyttöönotto tai käytöstäpoisto.

Laite tallentaa tallennetut asetukset, joten niitä ei tarvitse määrittää ennen jokaista ohjelmaa.

Ohjelman valintatilan asettaminen

Laite on ohjelman valintatilassa, kun ohjelman merkkivalo **ECO** palaa ja näytössä näkyy ohjelman kesto.

Päälle kytkemisen jälkeen laite on oletuksena ohjelman valintatilassa. Aseta muutoin ohjelman valintatila seuraavasti:

Paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti painiketta **Delay** ja **Option**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

Käyttäjätilaan siirtyminen

Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.

Käyttäjätilaan voidaan siirtyä painamalla ja pitämällä samanaikaisesti alhaalla painiketta **Delay** ja **Option**, kunnes

merkkivalot **ECO**, **AUTO** ja  vilkkuvat ja näyttö on tyhjä.

6.2 Vedenpehennin

Vedenpehennin poistaa vedestä mineraalit, joilla on negatiivisia vaikutuksia pesutulokseen ja laitteeseen.

Mitä enemmän vedessä on mineraaliaineita, sitä kovempaa vesi on.

Vedenkovuus määritetään toisiaan vastaavilla asteikoilla.

Vedenpehmentimen asetukset tulee määrittää vesijohtoverkon vedenkovuuden mukaisesti. Voit kysyä vedenkovuustiedot paikkakuntasi vesilaitokselta. On tärkeää asettaa oikea vedenpehmentimen taso hyvän pesutuloksen saavuttamiseksi.



Kovan veden pehennys lisää veden- ja energiankulutusta sekä pidentää ohjelman kestoa. Mitä suurempi vedenpehmentimen taso, sitä suurempi kulutus ja pitempi kesto.

Veden kovuus

Saksalaiset as- teet (°dH)	Ranskalaiset as- teet (°fH)	mmol / l	Clarlen jär- jestelmä	Vedenpehmenti- men asetus
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 2)

1) Tehdasasetus.

2) Älä käytä suolaa tällä tasolla.

Aseta oikea vedenkovuuden taso käytetystä konetiskiaineesta riippumatta, jotta suolan lisäämisen merkkivalo on käytössä.




Suolaa sisältävät yhdistelmäpesuainetabletit eivät ole riittävän tehokkaita kovan veden pehmentämiseen.

Vedenpehmentimen tason asettaminen

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

1. Paina painiketta **Program**.

- Merkkivalot **AUTO** ja  sammuvat.

- Merkkivalo **ECO** vilkkuu edelleen.
 - Näytössä näkyy sen hetkinen asetus, esim. **5 L** = taso 5.
2. Voit muuttaa asetusta painamalla painiketta **Program** toistuvasti.
 3. Vahvista asetus virtapainikkeella.

6.3 Huuhtelukirkasteen täyttötärpeen ilmoitus

Huuhtelukirkaste auttaa kuivaamaan astiat ilman raitoja ja läikkiä. Sitä annostuu automaattisesti kuuman huuhteluvaiheen aikana.






Kun huuhtelukirkastesäiliö on tyhjä, huuhtelukirkasteen merkkivalo syttyy täyttötärpeen ilmoittamiseksi. Jos kuivaustulokset ovat tyydyttävät

käyttäessä ainoastaan yhdistelmäpesuainetabletteja, huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus voidaan kytkeä pois päältä. Käytä kuitenkin aina huuhtelukirkastetta parhaiden tuloksien saavuttamiseksi.

Jos käytät tavallista konetiskiainetta tai huuhtelukirkastetta sisältämättömiä pesuainetabletteja, ota ilmoitus käyttöön huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitusta varten.

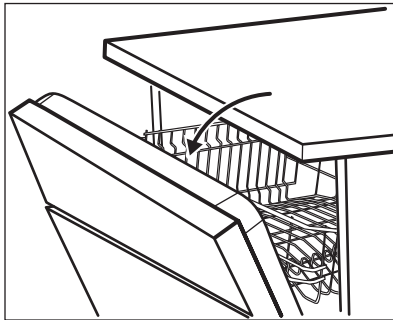
Huuhtelukirkastelokeron täyttötarpeen ilmoituksen poistaminen käytöstä

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

1. Paina painiketta **Start**.
 - Merkkivalot **ECO** ja  sammuvat.
 - Merkkivalo **AUTO** vilkkuu edelleen.
 - Nykyinen asetus näkyy näytössä.
 -   = huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus käytössä.
 -   = huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus pois käytöstä.
2. Voit muuttaa asetusta painamalla **Start**.
3. Vahvasta asetus virtapainikkeella.

6.4 AirDry

AirDry parantaa kuivaustulosta pienemmällä energiankulutuksella.




Luukku avautuu automaattisesti kuivausvaiheen aikana ja se jää raolleen.



HUOMIO!

Älä yritä sulkea laitteen luukkuja 2 minuutin kuluessa sen automaattisesta avautumisesta. Muutoin laite voi vaurioitua.

AirDry kytkeytyy automaattisesti toimintaan kaikkien ohjelmien yhteydessä lukuun ottamatta ohjelmaa  (jos varusteena).

Katso XtraDry-lisätoiminto tai kytke AirDry-toiminto päälle kuivaustehon parantamiseksi.










HUOMIO!






Jos lapset pääsevät käsiksi laitteeseen, AirDry-toiminto on suositeltavaa kytkeä pois toiminnasta, sillä luukun avaaminen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

Pois päältä kytkeminen AirDry

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

1. Paina painiketta **Delay**.
 - Merkkivalot **ECO** ja **AUTO** sammuvat.
 - Merkkivalo  vilkkuu edelleen.
 - Nykyinen asetus näkyy näytössä:
 -   = AirDry käytössä.
 -   = AirDry pois käytöstä.
2. Voit muuttaa asetusta painamalla **Delay**:   = AirDry pois käytöstä.
3. Vahvasta asetus virtapainikkeella.

7. LISÄTOIMINNOT

-  Vaaditut lisätoiminnot tulee kytkeä päälle aina ennen ohjelman käynnistämistä. Lisätoimintoja ei voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä ohjelman ollessa käynnissä.
-  Option-painikkeella voidaan selata saatavilla olevia lisätoimintoja ja niiden mahdollisia yhdistelmiä.
-  Kaikki lisätoiminnot eivät ole yhteensopivia. Jos valitset yhteensopimattomia lisätoimintoja, laite kytkee niistä yhden tai useamman automaattisesti pois päältä. Ainoastaan edelleen päällä olevien lisätoimintojen merkkivalot palavat.
-  Jos lisätoiminto ei ole saatavilla ohjelmaan, vastaava merkkivalo on sammunut tai se vilkkuu nopeasti joidenkin sekuntien ajan ja sammuu sen jälkeen.
-  Lisätoimintojen käyttö voi vaikuttaa veden- ja energiankulutukseen sekä ohjelman kestoon.

7.1 XtraDry

Kytke tämä lisätoiminto päälle kuivauksen tehostamiseksi. XtraDry-toiminto voi vaikuttaa joidenkin ohjelmien kestoon, vedenkulutukseen sekä loppuhuuhTELUN lämpötilaan.


XtraDry -lisätoiminto on kaikkien ohjelmien pysyvä lisätoiminto **ECO**-toimintoa lukuun ottamatta, sitä ei tarvitse valita kunkin ohjelman kohdalla.

Muissa ohjelmissa XtraDry-asetus on pysyvä ja sitä käytetään automaattisesti seuraavien ohjelmien kohdalla. Tätä asetusta voidaan muuttaa milloin tahansa

-  Kun **ECO** kytketään toimintaan, XtraDry on pois päältä ja se tulee valita manuaalisesti.

Kun XtraDry kytketään toimintaan, TimeSaver kytkettyy pois toiminnasta ja päinvastoin.

Päälle kytkeminen XtraDry

Paina **Option**-painiketta, kunnes merkkivalo  syttyy. Päivitetty ohjelman kesto näkyy näytössä.


7.2 TimeSaver

Tämä lisätoiminto lisää vedenpainetta ja lämpötilaa. Pesu- ja kuivausjaksot ovat lyhyemmät.

Ohjelman kokonaiskesto on noin 50 % lyhyempi.

Pesutulokset vastaavat normaalilla ohjelman kestolla saavutettuja tuloksia. Kuivaustulos voi olla heikompi.

Päälle kytkeminen TimeSaver

Paina **Option**-painiketta, kunnes merkkivalo  syttyy. Päivitetty ohjelman kesto näkyy näytössä.

8. KÄYTTÖÖNOTTO

1. **Varmista, että vedenpehmentimen nykyinen taso vastaa vesijohtoverkon veden kovuutta. Säädä muussa tapauksessa vedenpehmentimen taso.**
 2. Täytä suolasäiliö.
 3. Täytä huuhtelukirkastelokero.
 4. Avaa vesihana.
 5. Käynnistä ohjelma mahdollisten koneen sisällä olevien prosessijäämien poistamiseksi. Älä käytä pesuainetta tai aseta astioita koreihin.
- Ohjelman käynnistämisen jälkeen laite puhdistaa vedenpehmentimen hartsia

korkeintaan 5 minuutin ajan. Pesuvaihe käynnistyy vasta tämän toiminnon jälkeen. Toiminto toistetaan säännöllisesti.

8.1 Suolasäiliö



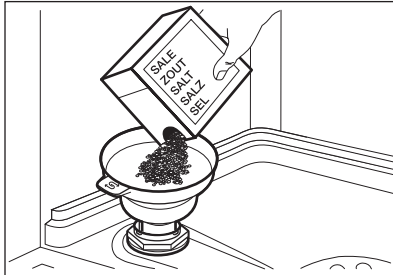
HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneisiin tarkoitettua karkeaa suolaa. Hieno suola lisää korroosion vaaraa.

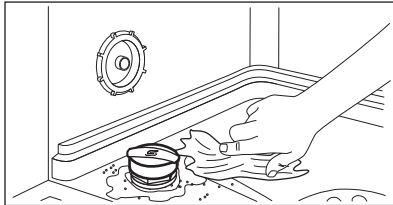
Suolaa käytetään vedenpehmentimen hartsin puhdistukseen ja hyvän pesutuloksen takaamiseksi päivittäisessä käytössä.

Suolasäiliön täyttäminen

1. Kierrä suolasäiliön korkkia vastapäivään ja poista se.
2. Kaada suolasäiliöön 1 litra vettä (vain ensimmäisellä käyttökerralla).
3. Täytä suolasäiliöön 1 kg suolaa (kunnes se on täysi).



4. Loput rakeista voidaan lisätä säiliöön ravistamalla suppiloa varoen kahvasta kiinnipitäen.
5. Poista suolasäiliön suun ympärille roiskunut suola.



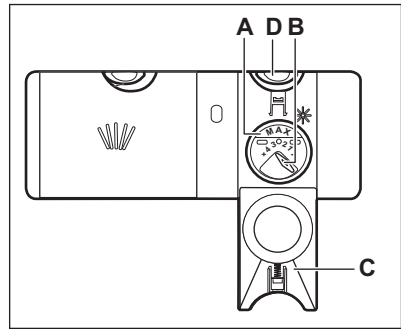
6. Sulje suolasäiliön korkki kiertämällä sitä myötäpäivään.



HUOMIO!

Vettä ja suolaa voi tulla ulos suolasäiliöstä, kun täytät sen. Käynnistä ohjelma välittömästi suolasäiliön täyttämisen jälkeen korroosion estämiseksi.

8.2 Huuhtelukirkastelokeron täyttäminen



HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettuja huuhtelukirkasteita.

1. Paina vapautuspainiketta (D) kannen (C) avaamiseksi.
2. Täytä lokero (A), kunnes huuhtelukirkaste saavuttaa merkinnän "MAX".
3. Pyyhi yliroiskunut huuhtelukirkaste imukykyisellä liinalla välttääksesi liiallisen vaahdonmuodostuksen.
4. Sulje kansi. Varmista, että vapautuspainike lukittuu paikoilleen.



Voit kääntää annostelun valitsimen (B) asennon 1 (pienin määrä) ja 4 tai 6 (suurin määrä) välille.

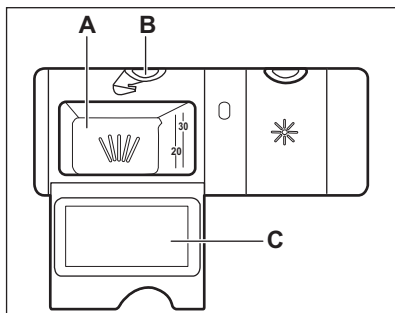
9. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

1. Avaa vesihana.
2. Kytke laite toimintaan painamalla virtapainiketta.

Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.

- Jos suolan merkkivalo palaa, täytä suolasäiliö.
 - Jos huuhtelukirkasteen merkkivalo palaa, täytä huuhtelukirkastelokero.
3. Täytä korit.
 4. Lisää konetiskiaine.
 5. Aseta ja käynnistä astioiden tyyppille ja likaisuusasteelle sopiva ohjelma.

9.1 Pesuaineen käyttäminen



HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettua konetiskiainetta.

1. Avaa kansi (C) painamalla vapautuspainiketta (B).
2. Laita konetiskiaine tai pesuainetabletti lokeroon (A).
3. Jos ohjelmassa on esipesuvaihe, aseta pieni määrä konetiskiainetta luukun sisäosaan.
4. Sulje kansi. Varmista, että vapautuspainike lukittuu paikoilleen.

9.2 Ohjelman asettaminen ja käynnistäminen

Auto Off-toiminto

Kyseinen toiminto vähentää energiankulutusta kytkemällä laitteen automaattisesti pois päältä, kun sitä ei käytetä.


Toiminto kytkeytyy päälle:


- 5 minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä.
- 5 minuutin kuluttua, jos ohjelma ei ole käynnistynyt.

Ohjelman käynnistys

1. Kytke laite toimintaan painamalla virtapainiketta. Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa ja että luukku on suljettu.
 2. Paina **Program**-painiketta toistuvasti kunnes haluamasi ohjelman merkkivalo syttyy.
- Ohjelman kesto näkyy näytössä.
3. Valitse soveltuvat lisätoiminnot.
 4. Käynnistä ohjelma painamalla **Start**.
 - Käynnissä olevan vaiheen merkkivalo syttyy.
 - Ohjelman kesto alkaa vähenemään 1 minuutin portain.

Ohjelman käynnistäminen ajatuksella

1. Aseta ohjelma.
2. Paina painiketta **Delay** toistuvasti, kunnes haluamasi viive (1–24 tuntia) näkyy näytössä.
3. Käynnistä ajanlaskenta painamalla **Start**.
 - Merkkivalo  palaa.
 - Jäljellä oleva aika näkyy näytössä laskien tunteina. Viimeinen tunti näkyy minuutteina.

Kun laskenta on päättynyt, ohjelma käynnistyy ja käynnissä olevan vaiheen merkkivalo syttyy. Merkkivalo  on pois päältä.

Luukun avaaminen laitteen ollessa toiminnassa

Jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä, laite sammuu. Se voi vaikuttaa energiankulutukseen ja ohjelman keston. Kun suljet luukun, laite käynnistyy uudelleen keskeytykskohdasta.



Jos luukku avataan yli 30 sekunnin ajaksi kuivausvaiheen aikana, käynnissä oleva ohjelma päättyy. Tämä ei koske niitä tilanteita, jolloin AirDry-toiminto on avannut luukun.



Älä yritä sulkea laitteen luukkuja 2 minuutin kuluessa siitä, kun AirDry-toiminto on avannut sen automaattisesti. Muutoin laite voi vaurioitua. Jos luukku suljetaan sen jälkeen 3 minuutin ajaksi, käynnissä oleva ohjelma päättyy.

Ajastimen peruuttaminen ajanlaskennan ollessa käynnissä

Kun peruutat ajastimen, ohjelma ja lisätoiminnot tulee asettaa uudelleen.

Paina samanaikaisesti painiketta **Delay** ja **Option**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

Ohjelman peruuttaminen

Paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti painiketta **Delay** ja **Option**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA

10.1 Yleistä

Noudata seuraavia neuvoja optimaalisten puhdistus- ja kuivaustuloksien varmistamiseksi päivittäisessä käytössä ja ympäristön suojelemiseksi.

- Poista suuremmat ruokajäämät astioista roskakoriin.
- Älä esihuuhtelee astioita käsin. Valitse tarvittaessa ohjelma, jossa on esipesuvaihe.
- Käytä aina hyväksi korien koko tila.
- Varmista, että koreissa olevat astiat eivät kosketa tai peitä toisiaan. Täten varmistat tasaisen veden jakautumisen astioihin hyvän pesutuloksen saavuttamiseksi.
- Voit käyttää konetiskiainetta, huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen tai yhdistelmäpesuainetabletteja (esim. "All in 1"). Noudata pakkauksen ohjeita.
- Valitse ohjelma pestävien astioiden ja likaisuustason perusteella. **ECO** tarjoaa tehokkaimman veden- ja energiankulutuksen.

Varmista, että pesuainelokerossa on konetiskiainetta ennen uuden ohjelman käynnistämistä.

Ohjelman päättymisen

Kaikki painikkeet ovat pois käytöstä virtapainiketta lukuun ottamatta.

1. Paina virtapainiketta tai odota, että Auto Off-toiminto kytkee laitteen automaattisesti pois päältä. Jos luukku avataan ennen kuin Auto Off-toiminto aktivoituu, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
2. Sulje vesihana.

10.2 Suolan, huuhtelukirkasteen ja konetiskiaineen käyttö

- Käytä ainoastaan astianpesukoneeseen tarkoitettua suolaa, huuhtelukirkastetta ja konetiskiainetta. Muut tuotteet voivat vahingoittaa laitetta.
- Jos alueen veden kovuus on kovaa tai erittäin kovaa, suosittelemme käyttämään pelkkää konetiskiainetta (jauhe, geeli, tabletit ilman lisäaineita), huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen optimaalisen puhdistus- ja kuivaustuloksen saavuttamiseksi.
- Puhdista laite tähän tarkoitukseen tarkoitetulla puhdistusaineella vähintään kerran kuukaudessa.
- Pesuainetabletit eivät liukene täysin lyhyissä ohjelmissa. Jotta astioihin ei jäisi pesuainejäämiä, suosittelemme pitkien ohjelmien käyttöä tablettien kanssa.

- Älä aseta koneeseen liikaa konetiskiainetta. Lue konetiskiaineen pakkauksen ohjeet.

10.3

Yhdistelmäpesuainetablettien käytön lopettaminen

Toimi seuraavasti ennen kuin aloitat käyttämään erikseen pesuainetta, suolaa ja huuhtelukirkastetta:

1. Aseta vedenpehmentimen korkein taso.
2. Varmista, että suolasäiliö ja huuhtelukirkastelokero on täytetty täyteen.
3. Käynnistä lyhin ohjelma, joka sisältää huuhteluvaiheen. Älä lisää konetiskiainetta tai täytä koreja.
4. Kun ohjelma on suoritettu loppuun, säädä vedenpehmentin alueesi veden kovuuden mukaan.
5. Säädä huuhtelukirkasteen määrä.
6. Ota käyttöön huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus.

10.4 Korien täyttäminen

- Pese laitteella ainoastaan astioita, jotka kestävät pesun astianpesukoneessa.
- Älä pese laitteessa puu-, sarviaines-, alumiini-, tina- ja kupariastioita.
- Älä pese laitteessa esineitä, jotka imevät vettä (sienet, erilaiset kankaat).
- Poista suuremmat ruokajäämät astioista.
- Liota keittoastioita, joissa on kiinni palaneita ruokajäämiä, ennen niiden pesemistä laitteessa.
- Aseta kupit, lasit, padat yms. alassuun.

- Varmista, etteivät lasit kosketa toisiaan.
- Laita kevyet astiat yläkoriin. Tarkista, että astiat eivät pääse liikkumaan.
- Aseta ruokailuvälineet ja pienet esineet ruokailuvälinekoteloon.
- Siirrä yläkoria ylöspäin, jotta suuremmat esineet mahtuisivat alakoriin.
- Tarkista ennen ohjelman käynnistämistä, että suihkuvarret pyörivät esteettä.

10.5 Ennen ohjelman käynnistämistä

Varmista ennen valitun ohjelman käynnistämistä, että:

- Sihdit ovat puhtaat tai oikein paikallaan.
- Suolasäiliön kansi on tiivis.
- Suihkuvarret eivät ole tukkiutuneet.
- Koneessa on riittävästi suolaa ja huuhtelukirkastetta (ellet käytä yhdistelmäpesuainetabletteja).
- Astiat on asetettu oikein koreihin.
- Ohjelma sopii astioiden tyypille ja likaisuusasteelle.
- Käytät oikeaa pesuainemäärää.

10.6 Korien tyhjentäminen

1. Anna astioiden jäähtyä, ennen kuin tyhjennät ne koneesta. Kuumat astiat särkyvät helposti.
2. Tyhjennä ensin alakori ja vasta sen jälkeen yläkori.



Koneen sisäpinnoille voi jäädä vettä ohjelman päätyttyä.

11. HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

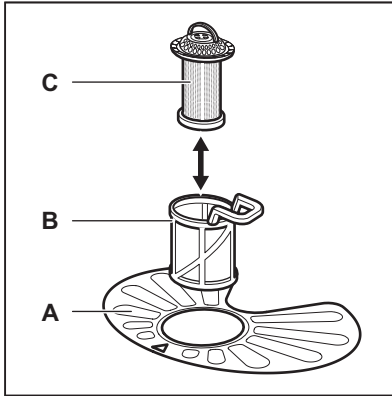
Ennen kuin aloitat hoitoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.



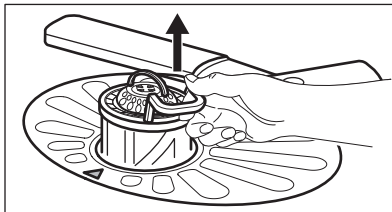
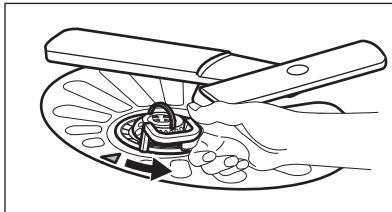
Likaiset sihdit ja tukkiutuneet suihkuvarret heikentävät pesutuloksia. Tarkista sihdit säännöllisin välein ja puhdistista ne tarvittaessa.

11.1 Sihtien puhdistaminen

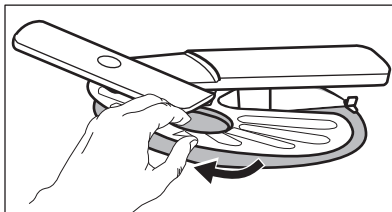
Sihti koostuu 3 osasta.



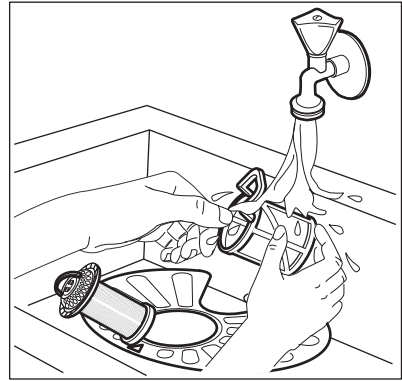
1. Kierrä sihtiä (B) vastapäivään ja poista se.



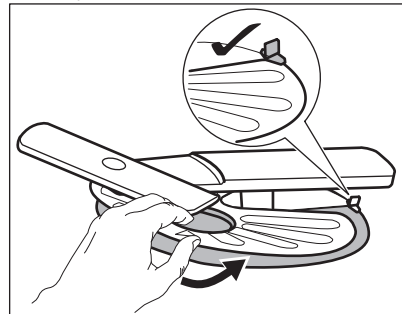
2. Poista sihti (C) sihdistä (B).
3. Irrota tasosihtti (A).



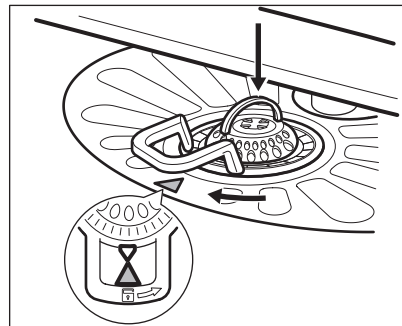
4. Pese sihdit.



5. Varmista, ettei asennusaukon reunassa tai sen ympärillä ole ruokajäämiä tai epäpuhtauksia.
6. Asenna tasosihtti (A) takaisin paikoilleen. Varmista, että se on oikein paikoillaan 2 ohjaimen alapuolella.



7. Kokoja sihdit (B) ja (C).
8. Asenna sihti (B) tasosihttiin (A). Käännä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu.





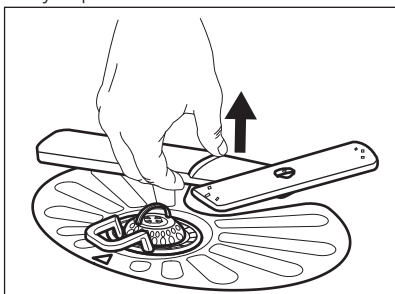
HUOMIO!
Sihtien virheellinen asento voi aiheuttaa heikkoja pesutuloksia ja vaurioittaa laitetta.

11.2 Alasuihkuvarren puhdistaminen

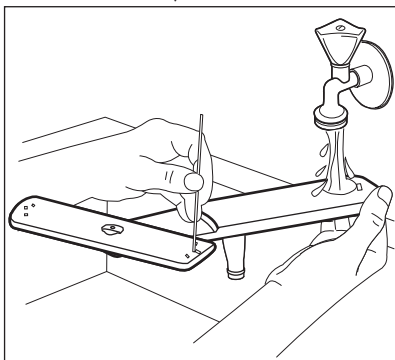
Suosittellemme puhdistamaan alasuihkuvarren säännöllisesti reikien tukoksien välttämiseksi.

Tukkiutuneet reiät voivat aiheuttaa heikkoja pesutuloksia.

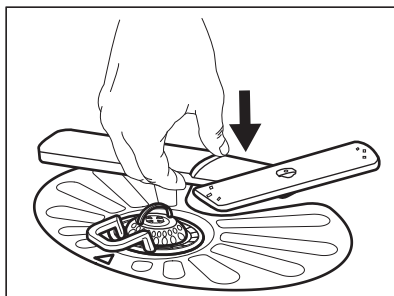
1. Irrota alasuihkuvarsi vetämällä sitä ylöspäin.



2. Pese suihkuvarsi juoksevan veden alla. Poista likahiukkaset rei'istä ohutkärkisellä välineellä (esim. hammastikku).



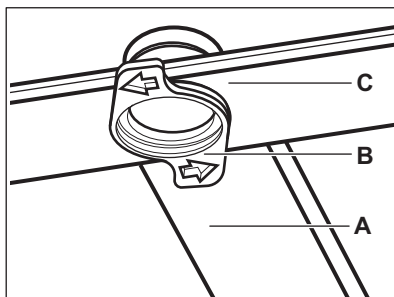
3. Asenna suihkuvarsi takaisin painamalla sitä alas päin.



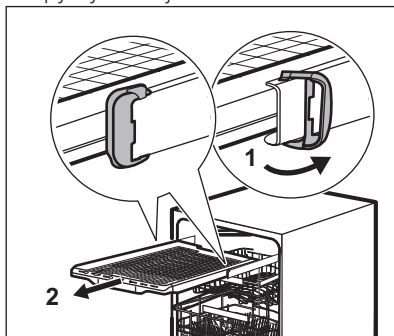
11.3 Yläsuihkuvarren puhdistaminen

Suosittellemme puhdistamaan yläsuihkuvarren säännöllisesti reikien tukoksien välttämiseksi. Tukkiutuneet reiät voivat aiheuttaa heikkoja pesutuloksia.

Yläsuihkuvarsi sijaitsee laitteen yläosassa. Suihkuvarsi (C) on asennettu syöttöputkeen (A) kiinnittimellä (B).

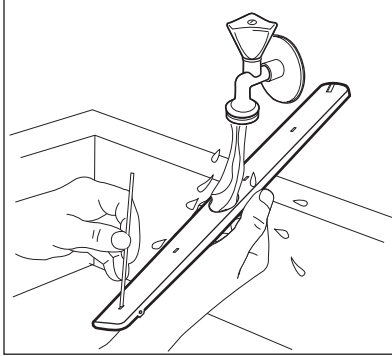


1. Irrota ruokailuvälinekotelo liukukiskojen sivuilla olevat pysäyttimet ja vedä kotelo ulos.



2. Siirrä yläkori alimmalle tasolle, jotta saavuttaisit suihkuvarren helpommin.

3. Irrota suihkuvarsi syöttöputkesta kiertämällä kiinnitintä vastapäivään ja vetämällä suihkuvarrtta alaspäin.
4. Pese suihkuvarsi juoksevan veden alla. Poista likahiukkaset rei'istä ohutkärkisellä välineellä (esim. hammastikku). Pese epäpuhtaudet sisäosasta huuhtelemalla reiät vedellä.



5. Asenna suihkuvarsi takaisin paikoilleen asettamalla kiinnitin suihkuvarteen ja kiinnittämällä se syöttöputkeen myötäpäivään kiertämällä. Varmista, että kiinnitin lukittuu paikoilleen.
6. Asenna ruokailuvälinekotelo liukukiskoihin ja kiinnitä pysäyttimet.

12. VIANMÄÄRITYS

Jos laite ei käynnisty tai se pysähtyy käytön aikana, tarkista pystytkö ratkaisemaan ongelman itse taulukon ohjeita noudattaen tai ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.



VAROITUS!

Virheellisesti suoritettavat korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle vakavan turvallisuusvaaran. Korjaustoimenpiteet saa suorittaa vain asiantunteva henkilöstö.

11.4 Ulkopintojen puhdistaminen

- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla.
- Käytä vain mietoja puhdistusaineita.
- Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja tai liuottimia.

11.5 Sisätilan puhdistaminen

- Puhdista laite, oven kumitiiviste mukaan lukien, huolellisesti pehmeällä ja kostealla liinalla.
- Käytä erityistä astianpesukoneiden puhdistusainetta vähintään kerran kahdessa kuukaudessa laitteen parhaan suorituskyvyn säilyttämiseksi. Noudata tarkoin tuotepakkauksissa olevia ohjeita.
- Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, teräviä välineitä, voimakkaita kemikaaleja, teräsharjaa tai liuottimia.
- Jos lyhyitä ohjelmia käytetään säännöllisesti, laitteen sisälle voi kertyä rasvaa ja kalkkia. Suorita pitkä ohjelma vähintään kaksi kertaa kuukaudessa kalkkikertymien välttämiseksi.

Joidenkin ongelmien kohdalla näytössä näkyy hälytyskoodi.

Suurin osa mahdollisista ongelmista voidaan ratkaista ilman yhteydenottoa valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Ongelma ja hälytyskoodi	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Laite ei kytkeydy toimintaan.	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että pistoke on kiinnitetty pistorasiaan. • Varmista, ettei mikään sulakekotelon sulakkeista ole palanut.
Pesuohjelma ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista, että laitteen luukku on suljettu. • Paina painiketta Start. • Jos ajastin on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen. • Laite on käynnistänyt vedenpehmentimen hartsin latauksen. Toiminto kestää noin 5 minuuttia.
Laitteeseen ei tule vettä. Näytössä näkyy <i>10</i> tai <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista, että vesihana on auki. • Varmista, ettei vedensyöttöpaine ole liian alhainen. Kysy lisätietoa paikalliselta vesilaitokselta. • Tarkista, ettei vesihana ole tukossa. • Varmista, ettei vedenottoletkun sihti ole tukossa. • Varmista, ettei vedenottoletkussa ole vääntymiä tai taittumuksia.
Koneeseen jää vettä. Näytössä näkyy <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista, ettei altaan poistoviemäri ole tukossa. • Varmista, ettei vedenpoistoletkun sihti ole tukossa. • Tarkista, ettei sisäinen suodatusjärjestelmä ole tukossa. • Varmista, ettei tyhjennysletkussa ole vääntymiä tai taittumuksia.
Ylivuotosuoja on käytössä. Näytössä näkyy <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Sulje vesihana ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
Laite pysähtyy ja käynnistyy useita kertoja toiminnan aikana.	<ul style="list-style-type: none"> • Tämä on normaalia. Täten taataan optimaaliset puhdistustulokset ja energiansäästö.
Ohjelma kestää liian pitkään.	<ul style="list-style-type: none"> • Valitse TimeSaver-lisätoiminto ohjelman keston lyhentämiseksi. • Jos Ajastin-lisätoiminto on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen.
Jäljellä oleva aika kasvaa näytössä ja se säätyy lähes ohjelma-ajan loppuun.	<ul style="list-style-type: none"> • Tämä ei ole laitevika. Laite toimii virheettömästi.
Laitteen luukussa on pieni vuoto.	<ul style="list-style-type: none"> • Laite ei ole oikein tasapainotettu. Löysää tai kiristä säädettäviä jalkoja (jos soveltuu). • Laitteen luukkua ei ole keskitetty altaaseen. Säädä tarkimmaista jalkaa (jos soveltuu).
Laitteen luukun sulkeminen on vaikeaa.	<ul style="list-style-type: none"> • Laite ei ole oikein tasapainotettu. Löysää tai kiristä säädettäviä jalkoja (jos soveltuu). • Astioiden osia tulee ulos koreista.

Ongelma ja hälytyskoodi	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Laitteen sisältä kuuluu kolinaa/iskuääniä.	<ul style="list-style-type: none"> Astioita ei ole sijoitettu oikein koreihin. Katso lisätietoa korin täyttöä koskevasta esitteestä. Varmista, että suihkuvarsi pääsee kiertämään vapaasti.
Laitteen virrankatkaisin laukeaa.	<ul style="list-style-type: none"> Ampeeriarvo on riittämätön syöttämään virtaa kaikkiin käytössä oleviin laitteisiin samanaikaisesti. Tarkista pistokkeen ampeeriarvo ja mittarin kapasiteetti tai kytke jokin käytössä olevista laitteista pois päältä. Laitteen sisäisen sähköjärjestelmän vika. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



Katso muita mahdollisia syitä osiosta **"Käyttöönotto"**, **"Päivittäinen käyttö"**, tai **"Vihjeitä ja neuvoja"**.

toistuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Jos jotakin hälytyskoodia ei ole kuvattu taulukossa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Kun olet tarkistanut laitteen, kytke laite pois päältä ja päälle. Jos ongelma

12.1 Pesu- ja kuivaustulokset eivät ole tyydyttävät

Ongelma	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Huonot pesutulokset.	<ul style="list-style-type: none"> Katso lisätietoa osiosta "Päivittäinen käyttö", "Neuvoja ja vinkkejä" ja korin täyttöä koskevasta esitteestä. Käytä tehokkaampia pesuohjelmia. Puhdista suihkuvarret ja sihti. Lue ohjeet kohdasta "Hoito ja puhdistus".
Huonot kuivaustulokset.	<ul style="list-style-type: none"> Astiat jätettiin liian pitkäksi ajaksi suljetun laitteen sisälle. Huuhtelukirkaste on loppunut tai sitä ei ole riittävästi. Aseta huuhtelukirkastelokero korkeampaan asentoon. Muoviset osat voi olla tarpeen kuivata pyyhkeellä. Kytke lisätoiminto XtraDry päälle ja aseta AirDry parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi. Suosittelemme käyttämään aina huuhtelukirkastetta, myös yhdistelmäpesuainetablettien kanssa.
Laseissa ja muissa astioissa on vaaleita raitoja tai sinertävä pinta.	<ul style="list-style-type: none"> Huuhtelukirkastetta on annosteltu liikaa. Säädä huuhtelukirkasteen taso alhaisempaan tasoon. Konetiskiainetta on liian paljon.
Laseissa ja astioissa on tahroja ja kuivia vesipisaroita.	<ul style="list-style-type: none"> Huuhtelukirkastetta on annosteltu liian vähän. Säädä huuhtelukirkasteen taso korkeampaan tasoon. Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu.

Ongelma	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Astiat ovat märkiä.	<ul style="list-style-type: none"> • Kytke lisätoiminto XtraDry päälle ja aseta AirDry parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi. • Ohjelmassa ei ole kuivausvaihetta tai sen kuivausohjelman lämpötila on alhainen. • Huuhtelukirkastelokero on tyhjä. • Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu. • Syynä voi olla käytettyjen yhdistelmäpesuainetablettien laatu. Kokeile toista merkkiä tai ota käyttöön huuhtelukirkastelokero ja käytä huuhtelukirkastetta yhdistelmäpesuainetablettien kanssa.
Laitteen sisäosa on märkä.	<ul style="list-style-type: none"> • Kyse ei ole laiteviasta. Kosteaa ilmaa kondensoituu laitteen seiniin.
Epätavallinen määrä vaahtoa pesun aikana.	<ul style="list-style-type: none"> • Käytä erityisesti astianpesukoneisiin tarkoitettua koneetiskiainetta. • Huuhtelukirkastelokero vuotaa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Ruokailuvälineissä on ruosteen merkkejä.	<ul style="list-style-type: none"> • Pesuvedessä on liikaa suolaa. Katso kohta "Vedenpehmentin". • Hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä on sekoitettu. Vältä sekoittamista hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä.
Lokerossa on pesuainejäämiä ohjelman päättyessä.	<ul style="list-style-type: none"> • Pesutabletti juuttui lokeroon, vesi ei täten huuhdellut sitä kokonaan pois. • Vesi ei huuhtele pesuainetta pois lokerosta. Varmista, etteivät suihkuvarret ole juuttuneet kiinni tai tukossa. • Varmista, etteivät korissa olevat astiat estä pesuainelokeron avautumista.
Laitteessa on hajuja.	<ul style="list-style-type: none"> • Katso "Sisätilan puhdistaminen".
Kalkkijäämiä astioissa, altaassa ja luukun sisäosassa.	<ul style="list-style-type: none"> • Alhainen suolasäiliön taso, tarkista suolan merkkivalo. • Suolasäiliön kansi on löysä. • Huomattava veden kovuus. Katso kohta "Vedenpehmentin". • Käytä suolaa ja aseta vedenpehmentimen regenerointi jopa yhdistelmäpesuainetabletteja käyttäessä. Katso kohta "Vedenpehmentin". • Katso "Sisätilan puhdistaminen". • Kokeile toista konetiskiainetta. • Ota yhteyttä konetiskiaineen valmistajaan.
Astiat ovat himmeitä, värjäytyneitä tai haljenneita.	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että laitteessa pestään ainoastaan konepesun kestäviä astioita. • Täytä ja tyhjennä kori varoen. Katso lisätieto korin täyttöä koskevasta esitteestä. • Aseta arkalaatuiset astiat yläkoriin. • Kun peset arkalaatuisia astioita ja laseja, valitse niihin sopiva ohjelma. Katso kohta "Ohjelmat".



Katso muita mahdollisia syitä osiosta "**Käyttöönotto**", "**Päivittäinen käyttö**", tai "**Neuvoja ja vinkkejä**".

13. TUOTESELOSTEELLA

Tavaramerkki	AEG
Malli	FFB53940ZM 911544040 FFB53940ZW 911544041
Nimelliskapasiteetti (standardiastiastoina)	14
Energiatehokkuusluokka	A+++
Energiankulutus X kWh vuodessa, kun huomioon otetaan 280 peruspesuohjelmaa kylmävesiliitännällä sekä tehonsäästötilojen energiankulutus. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötaivoista.	237
Peruspesuohjelman energiankulutus (kWh)	0.832
Tehonkulutus pois päältä -tilassa (W)	0.50
Tehonkulutus päälle jätettynä -tilassa (W)	5.0
Vedenkulutus X litraa vuodessa, kun huomioon otetaan 280 peruspesuohjelmaa. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavasta.	2940
Kuivaustehokkuusluokka asteikolla G:stä (vähiten tehokas) A:han (tehokkain)	A
Perusohjelma” on peruspesuohjelma, jota merkissä ja tuoteselosteessa annetut tiedot koskevat, ja että tämä ohjelma sopii normaaliliikaisten astioiden pesuun ja on yhdistetyn energian- ja vedenkulutuksensa kannalta tehokkain ohjelma. Se on merkitty "Eco"-ohjelmaksi.	ECO
Peruspesuohjelman kesto minuutteina (min)	235
Päälle jätettynä -tilan kesto (min)	5
Äänitaso ilmaistuna äänen tehona dB(A) re1 pW pyörityttyinä lähimpään kokonaislukuun	44
Integroitu laite K/E	Ei

14. TEKNISET LISÄTIEDOT


Mitat	Leveys / korkeus / syvyys (mm)	596 / 818-878 / 590
Sähköliitäntä ¹⁾	Jännite (V)	220 - 240
	Taajuus (Hz)	50

Vedenpaine	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vedensyöttö	Kylmä tai kuuma vesi 2)	maks. 60 °C

1) Katso arvot arvokilvestä.

2) Jos vesi kuumennetaan vaihtoehtoisen, ympäristöystävällisemmän energian avulla (esim. aurinkopaneelit), käytä kuumaa vettä energiankulutuksen vähentämiseksi.

15. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.

Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja

elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä 

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

INNHOOLD

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	48
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	50
3. PRODUKTBEKRIVELSE.....	52
4. BETJENINGSPANEL.....	53
5. PROGRAMMER.....	54
6. INNSTILLINGER.....	55
7. ALTERNATIVER.....	57
8. FØR FØRSTEGANGS BRUK.....	58
9. DAGLIG BRUK.....	59
10. RÅD OG TIPS.....	61
11. STELL OG RENGJØRING.....	62
12. FEILSØKING.....	65
13. PRODUKTINFORMASJONSARK.....	69
14. YTTERLIGERE TEKNISKE OPPLYSNINGER.....	69

FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du har valgt dette AEG-produktet. Vi har konstruert det for å gi deg perfekt ytelse i mange år, med innovativ teknologi som bidrar til å gjøre livet enklere – egenskaper som du kanskje ikke finner i ordinære produkter. Vi vil be deg bruke noen øyeblikk til å lese denne, for å få mest mulig ut av produktet. Gå inn på nettstedet vårt for å:



Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:

www.aeg.com/webselfservice



Registrer produktet ditt for å få bedre service:

www.registeraeg.com



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:


www.aeg.com/shop

KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.

 Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon

 Generell informasjon og tips

 Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

1. SIKKERHETSINFORMASJON

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for

personskader eller andre skaper som følge av feilaktig installasjon eller bruk. Ta alltid vare på instruksjonene på et tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

1.1 Sikkerhet for barn og utsatte personer

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av apparatet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Barn mellom 3 og 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonsnedsettelse må holdes på avstand fra apparatet med mindre de er under tilsyn hele tiden.
- Barn yngre enn 3 år må holdes på avstand fra apparatet hvis de ikke er under tilsyn hele tiden.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Oppbevar alle vaskemidler utilgjengelig for barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra apparatet når døren er åpen.
- Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.

1.2 Generelt om sikkerhet

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
 - gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Driftsvanntrykket (minimum og maksimum) må være mellom 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Overhold maksimalt antall 14 kuverter.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.

- Legg bestikket i bestikkurven med de skarpe spissene nedover, eller legg dem i bestikkskuffen i vannrett posisjon med de skarpe kantene nedover.
- Ikke la produktet stå igjen med døren åpen, slik at du ikke ved uhell trækker på det.
- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres noe vedlikehold.
- Ikke bruk høytrykksspyler og/eller damp til å rengjøre apparatet.
- Hvis produktet har ventilasjonsåpninger på basen, må de ikke blokkeres av f.eks. et teppe.
- Produktet skal kobles til vannforsyningen med det nye medfølgende slangesettet. Gamle slangesett må ikke brukes på nytt.

2. SIKKERHETSANVISNINGER

2.1 Installasjon



ADVARSEL!

Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet apparat.
- Følg installasjonsanvisningene som følger med apparatet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter apparatet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fottøy.
- Ikke monter eller bruk apparatet på steder der temperaturen er lavere enn 0 °C.
- Monter apparatet på et trygt og egnet sted som oppfyller monteringskravene.

2.2 Elektrisk tilkøpling



ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

- Apparatet må være jordet.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.

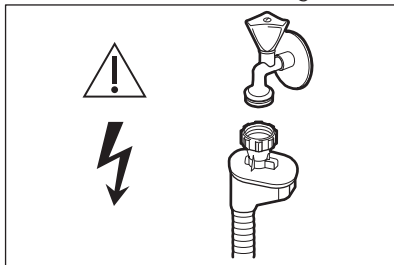
- Bruk alltid et korrekt montert, jordet støpsel.
- Bruk ikke grenuttak eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet og strømkabelen ikke påføres skade. Hvis strømkabelen må erstattes, må dette utføres av vårt Autoriserte servicesenter.
- Sett ikke støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Dra ikke i kabelen for å koble fra apparatet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Dette apparatet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.
- Gjelder bare Storbritannia og Irland. Dette apparatet er utstyrt med en 13 A-stikkontakt. Skulle det bli nødvendig å skifte sikringen i stikkontakten, bruk en 13 A ASTA (BS 1362) sikring.

2.3 Vanntilkøpling

- Ikke påfør skade på vannslangene.
- La vannet renne til det er rent og klart før du kople til nye rør eller rør som ikke er blitt brukt på lengre tid, der reparasjonsarbeid er blitt utført eller

nye enheter er blitt montert (vannmålere osv.).

- Sørg for at det ikke er synlige vannlekkasjer under og etter første gangs bruk av produktet.
- Vanninntaksslangen har en sikkerhetsventil og en dobbel mantel med en indre strømlledning.



ADVARSEL!

Farlig spenning.

- Hvis vanninntaksslangen er defekt, må du umiddelbart stenge vannkranen og trekke ut støpselet. Kontakt servicesenteret for å bytte ut vanninntaksslangen.

2.4 Bruk

- Legg ikke brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av apparatet.

- Oppvaskmidler er farlige. Følg sikkerhetsanvisningene på vaskemiddelpakken.
- Ikke drikk eller lek med vannet i apparatet.
- Ikke ta ut oppvasken fra apparatet før oppvaskprogrammet er ferdig. Det kan ligge igjen vaskemiddel på oppvasken.
- Ikke sitt eller stå på den åpne døren til apparatet.
- Apparatet kan slippe ut varm damp, hvis du åpner døren mens et oppvaskprogram er i gang.

2.5 Service

- Kontakt det autoriserte servicesenteret for å reparere apparatet.
- Det skal bare brukes originale reservedeler.

2.6 Avfallsbehandling

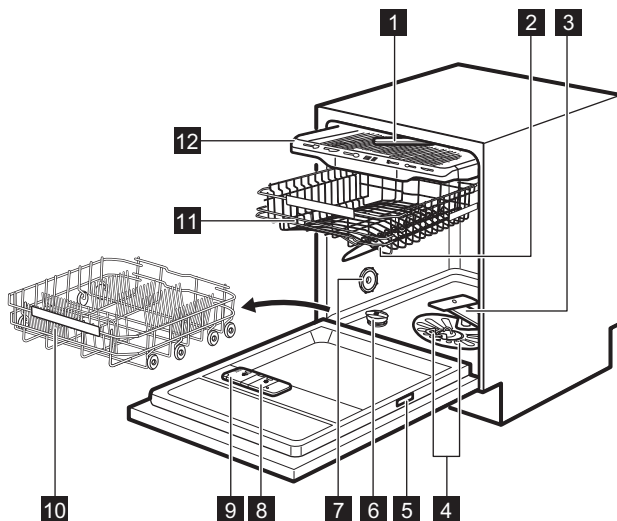


ADVARSEL!

Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern dørlåsen for å forhindre at barn og dyr stenger seg inne i produktet.

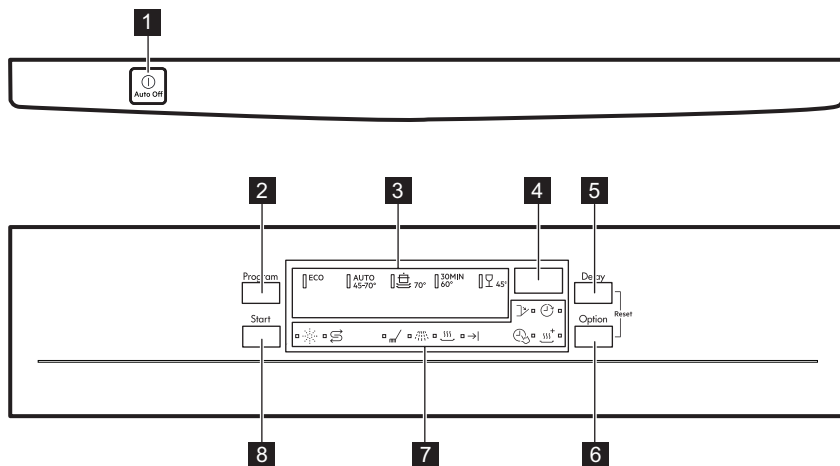
3. PRODUKTBESKRIVELSE



- 1 Topp spylearm
- 2 Øvre spylearm
- 3 Nedre spylearm
- 4 Filtre
- 5 Typeskilt
- 6 Saltbeholder
- 7 Ventilasjonsåpningen

- 8 Skyllemiddelbeholder
- 9 Oppvaskmiddelbeholder
- 10 Nedre kurv
- 11 Øvre kurv
- 12 Bestikkskuff



4. BETJENINGSPANEL



- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1 På/av-knapp | 6 Option-knapp |
| 2 Program-knapp | 7 Indikatorer |
| 3 Programindikatorer | 8 Start-knapp |
| 4 Display | |
| 5 Delay-knapp | |



4.1 Indikatorer

Indikator	Beskrivelse
	Saltindikator. Den er på når saltbeholderen er tom. Den er alltid av når programmet er i bruk.
	Skyllemiddelindikator. Den er på når skyllemiddelbeholderen er tom. Den er alltid av når programmet er i bruk.
	Vaskefase-indikator. Den er på når vaskefasen er i gang.
	Skyllefasen-indikator. Den er på når skyllefasen er i gang.
	Tørkefasen-indikator. Den er på når tørkefasen er i gang.
	Indikator for programslutt. Den er på når programmet er ferdig.
	Dør-indikator. Den er på når produktets dør er åpen, eller ikke ordentlig lukket.
	Delay-indikator.

Indikator	Beskrivelse
	TimeSaver-indikator.
	XtraDry-indikator.

5. PROGRAMMER

Rekkefølgen av programmene i tabellen henviser ikke nødvendigvis til sekvensen de har på betjeningspanelet.

Program	Grad av smuss Tøymengde	Programfaser	Alternativer
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Normalt skittent • Servise og bestikk 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Vask 50 °C • Skyllinger • Tørk 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
AUTO SENSE 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Servise, bestikk, gryter og panner 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Vask fra 45 °C til 70 °C • Skyllinger • Tørk 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Meget skittent • Servise, bestikk, gryter og panner 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Vask 70 °C • Skyllinger • Tørk 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeSaver • XtraDry
30MIN 4)	<ul style="list-style-type: none"> • Litt skittent • Servise og bestikk 	<ul style="list-style-type: none"> • Vask 60 °C • Skyllinger 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Normalt eller litt skittent • Skjørt servise og glass 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Vask 45 °C • Skyllinger • Tørk 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry

1) Dette programmet gir deg mest mulig effektivt vann- og energiforbruk for normalt skittent bestikk og servise. Dette er standardprogrammet for testinstitutter.



2) Apparatet registrerer hvor skittent og hvor mye servise som er satt i kurvene. Den regulerer vanntemperaturen og -mengden, energiforbruket og programtiden automatisk.

3) Dette programmet er beregnet for rengjøring av svært skitne gjenstander med høyt vanntrykk og høy temperatur.

4) Dette programmet er egnet for å vaske en hel eller halv maskin med lite skitten oppvask på kort tid.

5) Dette programmet kontrollerer vanntemperaturen for å gi ekstra pleie til skjøre gjenstander, særlig glasservise.

5.1 Forbruksverdier

Program ¹⁾	Vann (l)	Energi (kWh)	Varighet (min)
ECO	10.5	0.832	235
AUTO SENSE	8 - 15	0.7 - 1.7	46-170
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
30MIN	10	0.9	30
	10 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92

¹⁾ Vanntrykk og -temperatur, og tilvalgene og mengden servise som er satt inn kan endre verdiene.

5.2 Informasjon for testinstitutter

For all nødvendig informasjon om hvordan du utfører ytelsestester (i henhold til EN60436), send en e-post til:

info.test@dishwasher-production.com

Inkluderer produktnummerkoden (PNC) som du finner på klassifiseringsskiltet.

For andre spørsmål vedrørende oppvaskmaskinen, se serviceboken som fulgte med produktet.

6. INNSTILLINGER

6.1 Programvalgmodus og brukermodus

Når apparatet er i programvalgmodus er det mulig å stille inn et program og å gå inn i brukermodus.

Innstillinger som er tilgjengelige i brukermodus:

- Nivået på vannmykner i henhold til vannhardheten.
- Aktivering eller deaktivering av varslingsomtomt for skyllemiddel.
- Aktivering eller deaktivering av AirDry.

Etter hvert som apparatet lagrer de lagrede innstillingene, er det ikke nødvendig å konfigurere det før hver syklus.

Hvordan stille inn programvalgmodus

Produktet er i programvalgmodus når programindikatoren **ECO** er på og displayet viser programvarighet.

Etter aktivering, går produktet i programvalgmodus som standard. Dersom det ikke gjør det, stiller du inn programvalgmodus på følgende måte:

Trykk og hold samtidig **Delay** og **Option** til produktet er i programvalgmodus.

For å gå til brukermodus

Sørg for at produktet er i programvalgmodus.

For å aktivere brukermodus, trykk inn og hold **Delay** og **Option** samtidig til **ECO**, **AUTO** og  blinker og displayet er tomt.

6.2 Vannmykneren

Vannmykneren fjerner mineraler fra vannforsyningen, som ellers ville ha negativ effekt på vaskeresultatene og produktet.

Jo mer vannet inneholder av disse mineralene, dess hardere er vannet. Vannhardhet måles i tilsvarende skalaer.

Vannmykneren må justeres i henhold til vannhardheten der du bor. Det lokale vannverket kan gi opplysninger om hardheten til vannet der du bor. Det er viktig å stille vannhardheten inn på riktig nivå for å sikre gode vaskeresultater.



Mykgjøring av hardt vann øker forbruket av vann og energi, samt programmets varighet. Jo høyere nivået av vannmykner, jo høyere forbruk og jo lengre varighet.

Hardhet vann

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol / l	Clarke-grader	Nivå på vannavherder
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Fabrikkinnstilling.

2) Ikke bruk salt på dette nivået.

Uavhengig av type oppvaskmiddel som brukes, angir du egnet nivå på hardhet for å holde indikatoren for påfylling av salt aktivert.




Multi-tabletter med salt er ikke effektive nok til å mykne hardt vann.

Hvordan stille inn vannhardhet

Sørg for at produktet er i brukermodus.

1. Trykk **Program**.

- Indikatorene **AUTO** og  er av.
- Indikatoren **ECO** blinker fortsatt.
- Displayet viser den gjeldende vannhardhetsinnstillingen f.eks.

5 L = nivå 5.

2. Trykk på **Program** gjentatte ganger for å endre innstillingen.
3. Trykk på-/av-knappen for å bekrefte innstillingen.

6.3 Varsling om tom skyllemiddelbeholder

Skyllemiddel bidrar til å tørke oppvasken uten striper og flekker. Det porsjoneres automatisk ut under den varme skyllefasen.


Når skyllemiddelkammeret er tomt, vil skyllemiddelindikatoren slå seg på og be deg om å fylle på skyllemiddel. Dersom tørkeresultatene er tilfredsstillende når du bare bruker multi-tabletter, kan du deaktivere varsel for påfylling av skyllemiddel. Bruk imidlertid alltid skyllemiddel for best mulig tørkeresultat.

Hvis du bruker standard oppvaskmiddel eller multi-tabletter uten skyllemiddel, aktiverer du varslingen å holde indikatoren for påfylling av skyllemiddel aktivert.

Slik deaktiverer du varsel om tømning av skyllemiddel

Sørg for at produktet er i brukermodus.

1. Trykk **Start**.

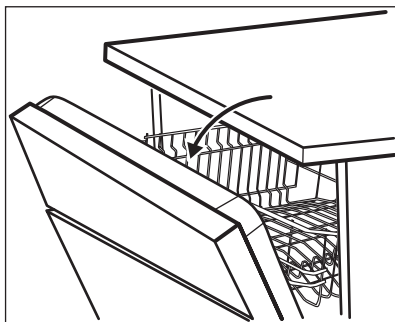
- Indikatorene **ECO** og  er av.
- Indikatoren **AUTO** blinker fortsatt.
- Displayet viser gjeldende innstilling.
 -  = varsel om tømning av skyllemiddel er aktivert.
 -  = varsel om tømning av skyllemiddel er deaktivert.

2. Trykk på **Start** for å endre innstillingen.

3. Trykk av/på for å bekrefte innstillingen.

6.4 AirDry

AirDry forbedrer tørkeresultatet med mindre energiforbruk.




Øren åpner seg automatisk og blir holdt på gløtt i løpet av tørkesyklusen.



FORSIKTIG!

Ikke prøv å lukke produkt døren i løpet av 2 minutter etter en automatisk åpning. Dette kan skade produktet.

AirDry aktiveres automatisk på alle programmene, bortsett fra  (hvis aktuelt).

For å forbedre tørkeytelsen, kan du henvise til tilvalget XtraDry eller aktivere AirDry.




FORSIKTIG!

Dersom barn har tilgang til produktet, er det anbefalt å deaktivere AirDry, fordi det kan utgjøre en fare å åpne døren.

Slik deaktiverer du AirDry

Sørg for at produktet er i brukermodus.

1. Trykk **Delay**.

- Indikatorene **ECO** og **AUTO** er av.
 - Indikatoren  blinker fortsatt.
 - Displayet viser gjeldende innstilling:  = AirDry aktivert.
- ### 2. Trykk på **Delay** for å endre innstillingen: = AirDry deaktivert.
- ### 3. Trykk av/på for å bekrefte innstillingen.


7. ALTERNATIVER



Ønskede Tilvalg må aktiveres hver gang før du starter et program. Det er ikke mulig å aktivere eller deaktivere alternativer mens et program er i bruk.



Option-knappen veksler mellom de tilgjengelige tilvalgene og deres mulige kombinasjoner.

 Ikke alle alternativer er kompatible med hverandre. Hvis du velger alternativer som ikke er kompatible, så vil produktet automatisk deaktivere ett eller flere av dem. Bare indikatorene for alternativene som fortsatt er aktive er på.

 Hvis et tilvalg ikke er tilgjengelig for et programmet, vil tilhørende indikator være av eller blinke hurtig i noen sekunder og deretter slukke.

 Aktivering av tilvalg kan påvirke vann- og energiforbruk i tillegg til programmets varighet.

7.1 XtraDry

Aktiver dette tilvalget for å forbedre tørkeresultatet. Når XtraDry er på, kan noen enkelte programvarigheter, vannforbruk og den siste skylletemperaturen bli påvirket.

XtraDry er et permanent alternativ for alle programmer unntatt **ECO** og behøver ikke å velges til hver syklus.


I andre programmer er innstillingen XtraDry permanent og brukes automatisk

i de neste syklusene. Denne konfigurasjonen kan endres når som helst.

 Hver gang **ECO** blir aktivert, er XtraDry av og må velges manuelt.

Aktivering av XtraDry deaktiverer TimeSaver og visa versa.

Hvordan slå på XtraDry

Trykk på **Option** til indikatoren  tennes. Displayet viser den oppdaterte programvarigheten.


7.2 TimeSaver

Dette tilvalget øker trykket og temperaturen på vannet. Vaske- og tørkefasene er kortere.

Den totale programvarigheten reduseres med ca. 50 %.

Vaskeresultatene er det samme som med normal programvarighet. Tørkeresultatene kan reduseres.

Hvordan slå på TimeSaver

Trykk **Option** til indikatoren  tennes. Displayet viser den oppdaterte programvarigheten.

8. FØR FØRSTEGANGS BRUK

1. Sikre at nivået på vannmykneren passer til hardheten av vannforsyningen. Hvis ikke, juster nivået på vannmykneren.
2. Fyll saltbeholderen.
3. Fyll skyllemiddelbeholderen.
4. Åpne vannkranen.
5. Start et program for å fjerne eventuelle vaskemiddelrester som fortsatt kan finnes seg i apparatet. Bruk ikke oppvaskmiddel og sett ikke oppvask i kurvene.

Når du starter et program, kan apparatet bruke opptil 5 minutter på å lade harpiksen i vannmykneren på nytt.

Vaskefasen starter bare etter at denne prosedyren er fullført. Prosedyren gjentas med jevne mellomrom.

8.1 Saltbeholderen



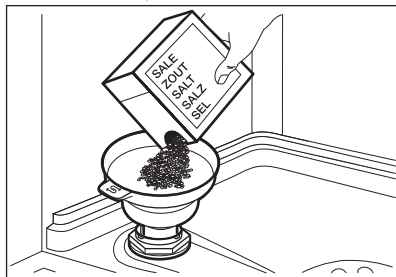
FORSIKTIG!

Bruk salt som bare er beregnet for oppvaskmaskiner. Fint salt øker faren for korrosjon.

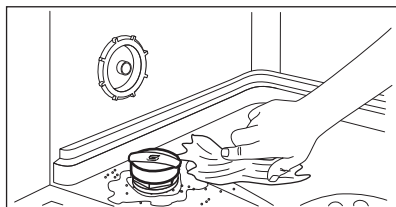
Saltet brukes til å lade opp harpiksen i vannmykneren, og til å sikre gode vaskeresultater i daglig bruk.

Hvordan fyller du saltbeholderen

1. Drei lokket på saltbeholderen mot klokken og fjern det.
2. Fyll 1 liter vann i saltbeholderen (kun første gang).
3. Fyll saltbeholderen med 1 kg salt (til den er full).



4. Trakten forsiktig ved håndtaket for å få ut de siste kornene.
5. Fjern saltsøl rundt åpningen på saltbeholderen.



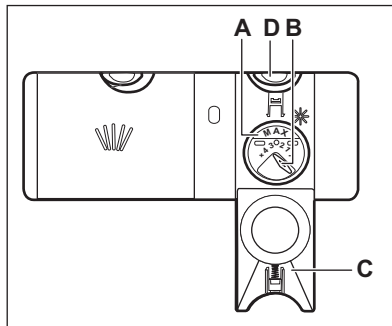
6. Lukk saltbeholderen ved å dreie lokket med klokken.



FORSIKTIG!

Det kan komme vann og salt ut av saltbeholderen når du fyller den. For å forhindre korrosjon, må du starte et program umiddelbart etter at du har fylt saltbeholderen.

8.2 Hvordan fylle skyllemiddelbeholderen



FORSIKTIG!

Bruk kun skyllemiddel som er beregnet for oppvaskmaskiner.

1. Trykk på utløserknappen (D) for å åpne lokket (C).
2. Fyll skyllemiddel (A) til skyllemiddelbeholderen når markeringen "MAX".
3. Tørk bort skyllemiddelsøl med en absorberende klut for å unngå for mye skumdannelse.
4. Lukk lokket. Sørg for at utløserknappen låses i posisjon.



Du kan dreie på programvelgeren for utsluppet mengde (B) mellom posisjon 1 (minst mengde) og posisjon 4 eller 6 (størst mengde).

9. DAGLIG BRUK

1. Åpne vannkranen.
2. Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet.

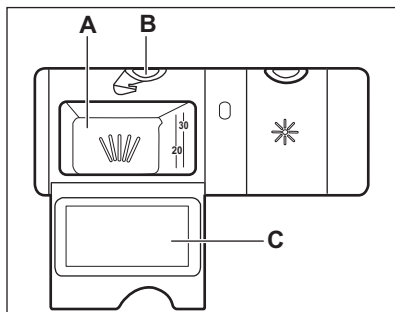
Sikre at produktet er i programvalgmodus.

- Fyll saltbeholderen hvis saltindikatoren er på.
- Fyll skyllemiddelbeholderen hvis skyllemiddel-indikatoren er på.

3. Fyll kurvene.

4. Tilsett oppvaskmaskinmiddel.
5. Velg og start et program som passer for den aktuelle oppvasktypen og smussgrad.

9.1 Bruke oppvaskmiddel



FORSIKTIG!

Bruk kun oppvaskmidler som er spesielt produsert for bruk i oppvaskmaskiner.

1. Trykk på utløserknappen (B) for å åpne lokket (C).
2. Fyll oppvaskmiddel, pulver eller tabletter, i oppvaskmiddelbeholderen (A).
3. Hvis oppvaskprogrammet har forskylling, fyller du litt oppvaskmiddel på innsiden av produktets dør.
4. Lukk lokket. Sørg for at utløserknappen låses i posisjon.

9.2 Stille inn og starte et program

Auto Off-funksjonen

Denne funksjonen minker energiforbruket ved å automatisk deaktivere produktet når det ikke er i bruk.

Funksjonen tas i bruk:

- 5 minutter etter at programmet er fullført.
- Etter 5 minutter om programmet ikke har startet.

Starte et program

1. Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet. Sikre at produktet er i programvalgmodus og at døren er lukket.


2. Trykk på **Program** flere ganger, til indikatoren for det ønskede programmet lyser.


Displayet viser programvarigheten.

3. Still inn de relevante tilvalgene.

4. Trykk **Start** for å starte programmet.
 - Indikatoren for den aktuelle fasen er på.
 - Programvarigheten starter med å telle ned i trinn på 1 minutt.

Starte et program med utsatt start

1. Still inn et program.
2. Trykk på **Delay** gjentatte ganger til displayet viser ønsket starttidsforvalget (fra 1 til 24 timer).
3. Trykk på **Start** for å starte nedtellingen.
 - Indikatoren  lyser.
 - Resttiden telles ned til i timer. Den siste timen vises i minutter.

Når nedtellingen er ferdig, starter programmet, og indikatorlampen for den aktive fasen tennes. Indikatoren  er av.

Åpne døren mens produktet er i bruk

Hvis du åpner døren mens et program går, vil produktet stoppe. Det kan påvirke energiforbruket og programvarigheten. Etter at døren blir lukket, vil produktet fortsette der det ble avbrutt.



Hvis døren er åpen i mer enn 30 sekunder i løpet av tørkefasen blir det aktuelle programmet avsluttet. Dette skjer ikke dersom døren blir åpnet av AirDry-funksjonen.



Ikke prøv å lukke produktets dør innen 2 minutter etter AirDry åpner den automatisk, siden dette kan føre til skade på produktet. Etterpå lukkes døren i 3 minutter til, og programmet slutter.

Avbryte starttidsforvalget mens nedtellingen er i gang

Når du avbryter starttidsforvalget, må du angi programmet og tilvalgene igjen.

Trykk på **Delay** og **Option** samtidig til produktet er i programvalgmodus.

Avbryte programmet

Trykk og hold samtidig **Delay** og **Option** til produktet er i programvalgmodus. Kontroller at det er oppvaskmiddel i oppvaskmiddelbeholderen før du starter et nytt program.

Programslutt

Alle knapper er inaktive unntatt på-/av-knappen.

1. Trykk på av/på-knappen eller vent til Auto Off-funksjonen deaktiverer produktet automatisk. Om du åpner døren før aktivering av Auto Off vil produktet automatisk bli deaktivert.
2. Steng vannkranen.

10. RÅD OG TIPS

10.1 Generelt

Følg rådene nedenfor for å sørge for optimale rengjørings- og tørkeresultater i daglig bruk for å hjelpe deg med å beskytte miljøet.

- Fjern større matrester fra oppvasken og ha i søppelet.
- Ikke forhåndsvask for hånd. Ved behov kan du velge et program med en forvaskfase.
- Bruk alltid hele plassen i kurvene.
- Sørg for at gjenstander i kurvene ikke berører eller dekker hverandre. Bare da kan vannet helt nå og vaske opp.
- Du kan bruke oppvaskmiddel, skyllemiddel og salt separat eller bruke multitablettene (f.eks. «All in 1»). Følg alltid instruksjonene på emballasjen.
- Velg program i henhold til hva slags vask det er og hvor skittent det er.

ECO gir mest effektiv bruk av vann og energiforbruk.

10.2 Bruk salt, skyllemiddel og såpe

- Bare bruk salt, skyllemiddel og såpe som er beregnet på oppvaskmaskiner. Andre produkter kan skade produktet.
- I områder med hardt og veldig hardt vann anbefaler vi å bruke enkelt oppvaskmiddel (pudder, gele, tabletter uten tilleggsfunksjoner), skyllemiddel og salt separat for

optimale rengjørings- og tørkeresultater.

- Minst én gang i måneden bør produktet brukes med et rensemiddel som er spesielt tilpasset dette formålet.
- Oppvaskmiddeltablettene vil ikke løses helt opp ved bruk av korte programmer. For å forhindre rester på serviset, anbefaler vi at du bruker tabletter sammen med lange programmer.
- Ikke bruk mer enn riktig mengde oppvaskmiddel. Les anvisningene fra produsenten på oppvaskmidelet.

10.3 Slik gjør du om du ikke lenger ønsker å bruke multitabletter

Utfør følgende prosedyre før du begynner å bruke separat rengjøringsmiddel, salt og skyllemiddel.

1. Still inn det høyeste nivået på vannmykneren.
2. Sikre at beholderne for salt og skyllemiddel er fulle.
3. Start det korteste programmet med en skyllefase. Ikke tilsett vaskemiddel og ikke sett noe i kurvene.
4. Når programmet er ferdig, juster vannmykneren i henhold til vannhardheten der du bor.
5. Juster mengden skyllemiddel som slippes ut.
6. Aktiver varsel om tømning av skyllemiddel.

10.4 Slik fyller du kurvene

- Produktet skal bare brukes til å vaske artikler som er egnet for oppvaskmaskin.
- Bruk ikke apparatet til å vaske gjenstander som er laget av tre, horn, aluminium, tinn eller kobber.
- Du må ikke vaske vannabsorberende gjenstander i apparatet (svamper, kjøkkenhåndklær).
- Fjern store matrester fra tallerkener.
- Bløtlegg kokekar med fastbrent mat før du vasker det i apparatet.
- Sett dype gjenstander (kopper, glass og kjeler) med åpningen vendt ned.
- Forsikre deg om at glassene ikke berører hverandre.
- Plasser lette redskaper i den øvre kurven. Forsikre deg om at gjenstandene ikke kan bevege seg fritt.
- Legg bestikk og små gjenstander i bestikkskuffen.
- Flytt den øvre kurven oppover for å gjøre plass til store gjenstander i den nedre kurven.
- Forsikre deg om at spylearmene kan rotere fritt før du starter et program.

10.5 Før start av et program

Før du starter det valgte programmet må du sørge for at:

- Filtrene er rene og korrekt installert.
- Lokket på saltbeholderen sitter stramt på.
- Spylearmenes dyser ikke er tette.
- Det er nok salt og skyllemiddel (med mindre du bruker kombi-oppvaskmiddeltabletter).
- Ordningen av gjenstandene i kurvene er korrekt.
- Programmet er egnet for typen servise og smussgrad.
- Korrekt mengde vaskemiddel er brukt.

10.6 Tømme kurvene

1. La serviset avkjøle seg før du tar det ut av produktet. Varme elementer kan lett bli skadet.
2. Tøm den nedre kurven først, og deretter den øvre.

i Når programmet er slutt, kan det fortsatt være vann på innsideoverflatene av produktet.

11. STELL OG RENGJØRING



ADVARSEL!

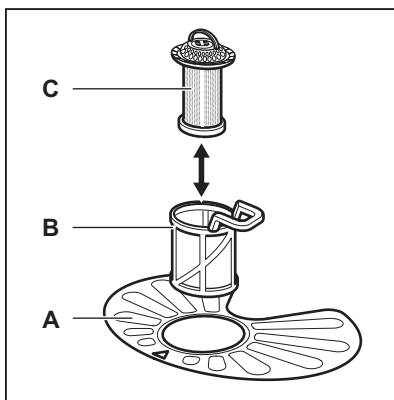
Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres noe vedlikehold.



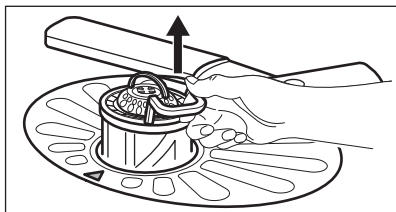
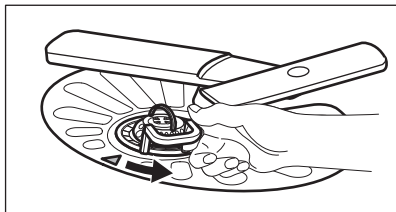
Møkkete filtre og tette spylearmen vil redusere vaskeresultatet. Kontroller jevnlig, og rengjør dem etter behov.

11.1 Rengjøre filterene

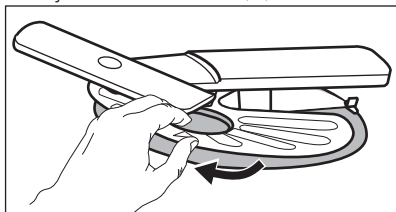
Filtersystemet består av 3 deler.



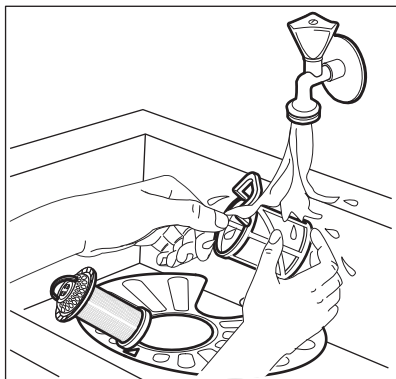
1. Drei filteret (B) mot klokken og fjern det.



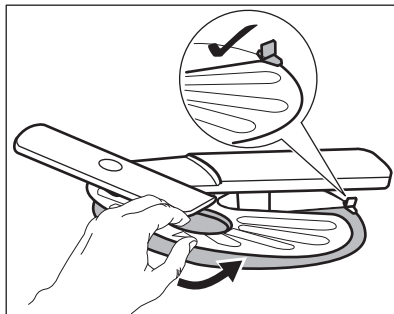
2. Fjern filteret (C) ut av filteret (B).
3. Fjern det flatfilteret (A).



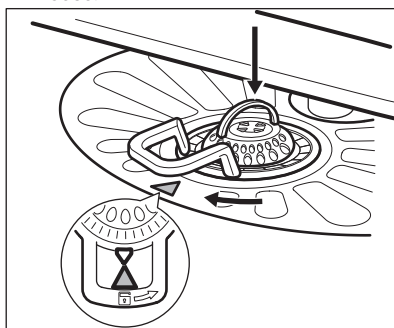
4. Vask filterene.



5. Påse at det ikke er rester av mat eller skitt på eller rundt kanten av bunnplassen.
6. Sett det flate filteret tilbake på plass (A). Sikre at det er korrekt plassert under de 2 lederne.



7. Monter filterene (B) og (C) igjen.
8. Sett tilbake filteret (B) i det flatfilteret (A). Drei det med klokken til det låses.



FORSIKTIG!

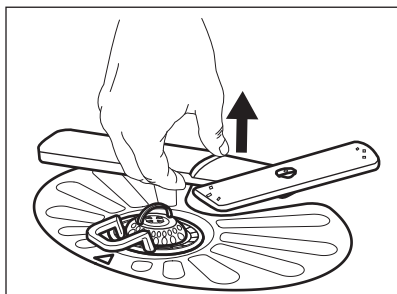
Feil plassering av filterene kan føre til dårlig vaskeresultat og skade produktet.

11.2 Slik rengjør du den nedre spylearmen

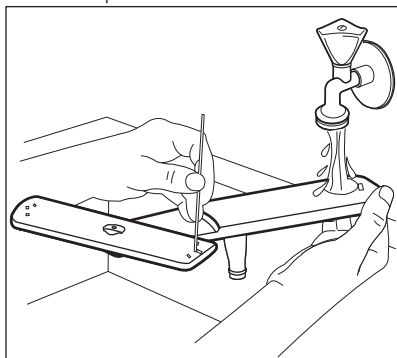
Vi anbefaler at du rengjør den nedre spylearmen regelmessig for å unngå at hullene tettes igjen av skitt.

Tette hull kan føre til utilfredsstillende vaskeresultater.

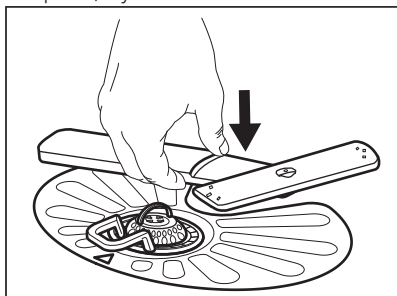
1. For å fjerne den nedre spylearmen, trekk den oppover.



2. Rengjør spylearmen under rennende vann. Bruk et redskap med tynn spiss, f.eks. en tannpirker, for å fjerne smusspartikler fra hullene.



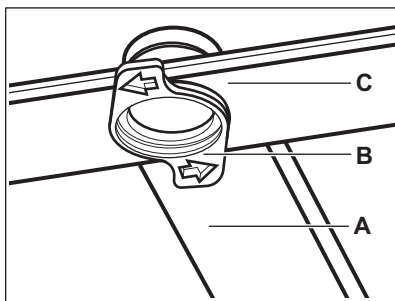
3. For å sette spylearmen tilbake på plass, trykk den nedover.



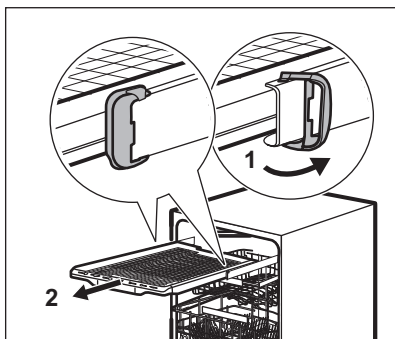
11.3 Rengjøring av øvre spylearm

Vi anbefaler at du rengjør den øvre spylearmen regelmessig for å unngå at hullene tettes igjen av skitt. Tette hull kan føre til utilfredsstillende vaskeresultater.

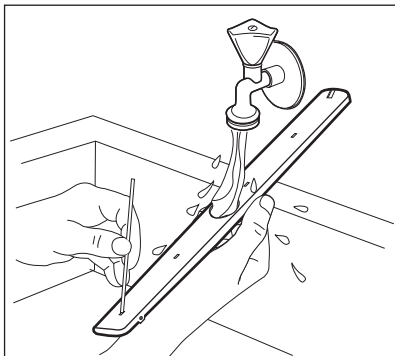
Den øvre spylearmen er plassert på taket av apparatet. Spylearmen (C) er installert i innløpsslangen (A) med monteringsselementet (B).



1. Løsn stoppene på sidene av glideskinnene på bestikkskuffen og trekk skuffen ut.



2. Flytt den øvre kurven til laveste nivå for å nå spylearmen lettere.
3. For å løsne spylearmen fra leveringsrøret, skru monteringsselementet mot urviseren og trekk spylearmen nedover.
4. Rengjør spylearmen under rennende vann. Bruk et redskap med tynn spiss, f.eks. en tannpirker, for å fjerne smusspartikler fra hullene. Før vannet gjennom hullene for å vaske jordpartikler vekk fra innsiden.



5. For å sette spylearmen på plass, sett inn monteringsselementet i spylearmen og fest det i leveringsrøret ved å skru det med urviseren. Påse at monteringsselementet låses på plass.
6. Monter bestikkskuffen på glideskinner og blokkér stoppene.

11.4 Utvendig rengjøring

- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut.

- Bare kun nøytrale rengjøringsmidler.
- Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamber eller løsemidler.

11.5 Innvendig rengjøring

- Rengjør produktet forsiktig med en myk, fuktig klut, inkludert gummipakningen på døren.
- For å opprettholde optimal ytelse for produktet, bruk et spesifikt rengjøringsprodukt for oppvaskmaskiner minst annenhver måned. Følg instruksjonene på produktpakningen nøye.
- Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamber, skarpe gjenstander, sterke kjemikalier, skrubb eller løsemidler.
- Ved jevnlig bruk av hurtigprogrammer, kan det bygge seg opp fett og kalk inne i produktet. For å unngå dette, kjør langvarige programmer minst to ganger per måned.

12. FEILSØKING

Hvis produktet ikke starter eller det stopper under bruk, bør du først sjekke om du kan løse problemet selv ved hjelp av informasjonen i tabellen før du kontakter et autorisert servicesenter.



ADVARSEL!

Reparasjoner som ikke er gjort ordentlig kan føre til en alvorlig sikkerhetsrisiko for brukeren. Alle reparasjoner må kun utføres av kvalifisert personell.

Ved enkelte problemer viser displayet en alarmkode.

De aller fleste problemene som oppstår under daglig bruk kan løses uten å måtte ta kontakt med et autorisert servicesenter.

Problem og alarmkode	Mulig årsak og løsning
Du kan ikke slå på produktet.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at støpselet er satt helt inn i veggkontakten. • Kontroller at det ikke er en skadet sikring i sikringskappet.

Problem og alarmkode	Mulig årsak og løsning
Programmet starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at produktets dør er lukket. • Trykk Start. • Hvis starttidsforvalg er valgt, avbryt innstillingen eller vent til slutten av nedtellingen. • Produktet har startet oppladingsprosedyren for harpiksen i vannmykneren. Varigheten på prosedyren er ca. 5 minutter.
Produktet tar ikke inn vann. Displayet viser <i>10</i> eller <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller om vannkranen er åpen. • Kontroller at trykket til vannforsyningen ikke er for lav. For å finne ut at dette, kontakt om nødvendig kommunen eller vannverket. • Kontroller at vannkranen ikke er tett. • Kontroller at filteret i inntaksslangen ikke er tett. • Kontroller at vanninntaksslangen ikke er bøyd eller i klem.
Produktet tømmes ikke for vann. Displayet viser <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at avløpsrøret ikke er tett. • Kontroller at filteret i uttaksslangen ikke er tett. • Kontroller at kupéfilter system ikke er tett. • Kontroller at dreneringsslangen ikke er bøyd eller i klem.
Lekkasjestoppssystemet er på. Displayet viser <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Steng vannkranen og kontakt servicesenteret.
Produktet stopper og starter flere ganger under bruk.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er normalt. Det gir beste vaskeresultat, og sparer energi.
Programmet varer for lenge.	<ul style="list-style-type: none"> • Velg tilvalget TimeSaver for å gjøre programtiden kortere. • Hvis starttidsforvalg er valgt, avbryt innstillingen eller vent til slutten av nedtellingen.
Tid som gjenstår i displayet øker og hopper til nesten slutten av programtiden.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er ikke et problem. Produktet fungerer som det skal.
Liten lekkasje fra døren til produktet.	<ul style="list-style-type: none"> • Produktet står ikke plant. Løsne eller stram de regulerbare bena (hvis nødvendig). • Døren til apparatet befinner seg ikke i midten av produktet. Juster den bakre foten (hvis nødvendig).
Døren til produktet er vanskelig å lukke.	<ul style="list-style-type: none"> • Produktet står ikke plant. Løsne eller stram de regulerbare bena (hvis nødvendig). • Deler av serviset stikker ut av kurvene.
Risting/dunkelyder fra innsiden av produktet.	<ul style="list-style-type: none"> • Serviset er ikke ordentlig ordnet i kurvene. Se brosjyren om innlasting i kurvene. • Pass på at spylearmene kan rotere fritt.

Problem og alarmkode	Mulig årsak og løsning
Produktet utløser sikringen.	<ul style="list-style-type: none"> • Strømstyrken er ikke nok til å tilføre alle produktene strøm samtidig. Kontroller strømstyrken i støpselet og kapasiteten til måleren, eller slå av et annet produkt som er i bruk. • Intern elektrisk feil ved produktet. Kontakt et autorisert servicesenter.



Se «**Før første gangs bruk**», «**Daglig bruk**» eller «**Råd og tips**» for andre mulige årsaker.

Kontakt servicesenteret for alarmkoder som ikke er beskrevet i tabellen.

Slå produktet av og på etter at du har kontrollert det. Ta kontakt med servicesenteret hvis feilen opptrer igjen.

12.1 Vaske- og tørkeresultatene er ikke tilfredsstillende

Feil	Mulig årsak og løsning
Dårlige vaskeresultater.	<ul style="list-style-type: none"> • Se «Daglig bruk», «Råd og tips» og brosjyren om innlasting i kurvene. • Bruk mer intensive vaskeprogrammer. • Rengjør dysene og filteret på spylearmen. Se kapitlet «Stell og rengjøring».
Dårlige tørkeresultater.	<ul style="list-style-type: none"> • Serviset stod for lenge i det lukkede produktet. • Det finnes ikke noe skyllemiddel, eller doseringen av skyllemiddelet er ikke tilstrekkelig. Still inn skyllemiddelbeholderen til et høyere nivå. • Det kan hende gjenstander av plast må tørkes med et håndkle. • For best mulig tørkeytelse, aktiver dette tilvalget Xtra-Dry og still inn på AirDry. • Vi anbefaler å alltid bruke skyllemiddel også i kombinasjon med multi-tabletter.
Det er hvitaktige striper eller blålige belegg på glass og servise.	<ul style="list-style-type: none"> • For mye skyllemiddel slippes ut. Juster skyllemiddelnivået til et lavere nivå. • Mengden oppvaskmiddel er for stor.
Det er flekker og tørre vannflekker på glass og servise.	<ul style="list-style-type: none"> • Det slippes ikke ut nok skyllemiddel. Still inn skyllemiddelnivået til et høyere nivå. • Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken.

Feil	Mulig årsak og løsning
Serviset er vått.	<ul style="list-style-type: none"> • For best mulig tørkeytelse, aktiver dette tilvalget Xtra-Dry og still inn på AirDry. • Programmet har ingen tørkefase eller har en tørkefase med en lav temperatur. • Skyllmiddelbeholderen er tom. • Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken. • Kvaliteten på multitablettene kan være årsaken. Prøv et annet merke eller aktiver skyllemiddelbeholderen og bruk skyllemiddel og multitabletter sammen.
Innsiden av produktet er vått.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er ikke et problem med produktet. Fuktig luft kondenserer på produktveggen.
Uvanlig skum under vasking.	<ul style="list-style-type: none"> • Bruk oppvaskmiddelet som er designet spesifikt for oppvaskmaskiner. • Det er en lekkasje i skyllemiddelbeholderen. Kontakt et autorisert servicesenter.
Spor av rust på bestikk.	<ul style="list-style-type: none"> • Det er for mye salt i vannet som brukes til vask. Se «Vannmykneren». • Bestikk av sølv og rustfritt stål ble plassert sammen. Unngå å sette ting i sølv og rustfritt stål i nærheten av hverandre.
Det er rester av oppvaskmiddel igjen i beholderen når programmet er slutt.	<ul style="list-style-type: none"> • Oppvaskmiddeltabletten ble sittende fast i beholderen og ble derfor ikke godt nok vasket bort av vannet. • Vann kan ikke vaske bort oppvaskmiddelet fra beholderen. Pass på at spylearnene ikke er blokkerte eller tette. • Påse at tingene i kurvene ikke hindrer at lokket på oppvaskmiddelbeholderen åpnes.
Det er lukt inne i produktet.	<ul style="list-style-type: none"> • Se «Innvendig rengjøring».
Kalkrester på servise, i produktet og på innsiden av døren.	<ul style="list-style-type: none"> • Saltnivået er lavt, kontroller etterfyllingsindikatoren. • Lokket på saltbeholderen er løst. • Springvannet ditt er hardt. Se «Vannmykneren». • Bruk salt og still inn på regenerering av vannmykner når multifunksjonstabletter brukes. Se «Vannmykneren». • Se «Innvendig rengjøring». • Prøv et annet rengjøringsmiddel. • Kontakt produsentene av oppvaskmiddelet.
Matt, misfarget eller skår i servise.	<ul style="list-style-type: none"> • Pass på at kun ting som kan vaskes i oppvaskmaskin vaskes i produktet. • Legg i og tøm kurvene nøye. Se brosjyren om innlasting i kurvene. • Plasser skjøre gjenstander i den øvre kurven. • For vasking av skjøre gjenstander og glass, velger du det dedikerte programmet. Se «Programmer».



Se «Før første gangs bruk», «Daglig bruk» eller «Råd og tips» for andre mulige årsaker.

13. PRODUKTINFORMASJONSARK

Varemerke	AEG
Modell	FFB53940ZM 911544040 FFB53940ZW 911544041
Klassifisert kapasitet (standard plassering)	14
Energieffektivitetsklasse	A+++
Strømforbruk i kWh per år, basert på 280 standard vaskesykluser ved bruk av fylling med kaldt vann og bruk av øko-modus. Faktisk strømforbruk avhenger av hvordan apparatet brukes.	237
Strømforbruk ved standard vaskesyklus (kWh)	0.832
Strømforbruk i av-modus (W)	0.50
Strømforbruk i fortsatt-på modus (W)	5.0
Vannforbruk i liter per år, basert på 280 standard vaskesykluser Faktisk vannforbruk avhenger av hvordan apparatet brukes.	2940
Tørke-effektivitetsklasse på en skala fra G (minst effektiv) til A (mest effektiv)	A
'Standard-programmet' er standard rengjøringsyklus i henhold til informasjonen på vaskelappen. Dette programmet er egnet til å vaske normalt skittent servise og er det mest effektive programmet når det gjelder kombinert strøm- og vannforbruk. Det vises som "Øko" program.	ECO
Programtid for standard vaskesyklus (min)	235
Varighet av fortsatt-på modus (min)	5
Lydnivå (db(A) re 1pW)	44
Innebygget apparat J/N	Nei

14. YTTERLIGERE TEKNISKE OPPLYSNINGER


Mål	Bredde / høyde / dybde (mm)	596 / 818-878 / 590
Elektrisk tilkobling ¹⁾	Spenning (V)	220 – 240
	Frekvens (Hz)	50


Vanntrykk	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vannforsyning	Kaldt eller varmt vann ²⁾	maks 60 °C

1) Se merkeskiltet for andre verdier.

2) Hvis varmtvannet kommer fra alternativ energikilde (for eksempel solcellepaneler), bruk varmtvannsforsyningen for å redusere strømforbruket.

15. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet

 sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

www.aeg.com/shop



156932320-A-512018



AEG